



AÑO XIII

N.º 68

SEPTIEMBRE · OCTUBRE 1964



al servicio del cine amateur y del buen cine profesional

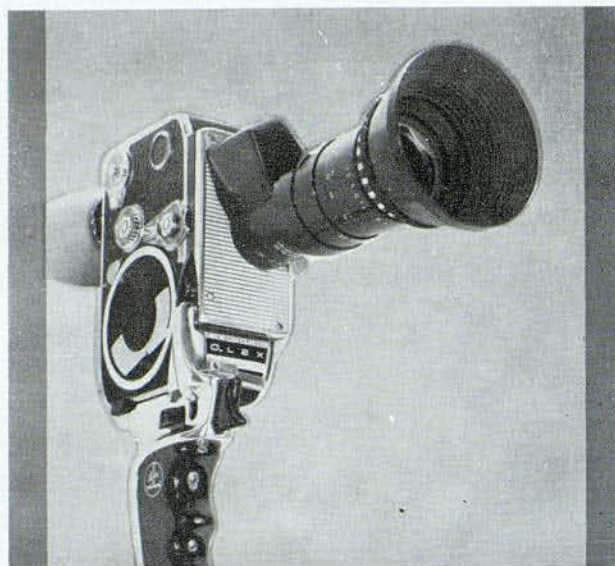
FilmoTeca
de Catalunya

La insuperable calidad de **BOLEX PAILLARD** al alcance de todos



BOLEX ZOOM REFLEX modelo P-3

Fotómetro incorporado que mide exactamente la luz a través del objetivo.— Objetivo de focal variable PAN-CINOR 40 1:1,9 F=8 a 40 mm. con accionamiento eléctrico del cambio de focales (Power Zoom).— Visor Reflex telemétrico de "campos mezclados".— Obturador variable.— 7 velocidades imagen por imagen.— Marcha atrás.— Sensibilidad del fotómetro: 10 a 400 ASA. **P. V. P. 27.460 Ptas.**



BOLEX ZOOM REFLEX modelo P-2

Fotómetro incorporado que mide exactamente la luz a través del objetivo.— Objetivo de focal variable PAN-CINOR 30 1:1,9 F=9 a 30 mm.— Visor Reflex.— Obturador variable.— 7 velocidades.— Imagen por imagen.— Marcha atrás.— Sensibilidad del fotómetro: 10 a 400 ASA.

P. V. P. 16.900 Ptas.



BOLEX ZOOM REFLEX AUTOMATIC mod. K-2

Reglaje enteramente automático o manual del diafragma.— Objetivo de focal variable eléctrico POWER ZOOM VARIO SWITAR "36" 1:1,9 de 8 a 36 mm., con accionamiento eléctrico o manual.— Visor Reflex deportivo.— Obturador variable.— 4 velocidades acopladas al reglaje automático del diafragma.— Imagen por imagen.— Marcha atrás.— Sensibilidad del fotómetro: 10 a 400 ASA. **P. V. P. 38.460 Ptas.**



BOLEX ZOOM REFLEX AUTOMATIC mod. S-1

Reglaje enteramente automático o manual del diafragma.— Objetivo de focal variable Schneider Variogon 1:1,8 F= 9 a 30 mm.— Visor Reflex deportivo — obturador variable — 3 velocidades acopladas, al reglaje automático del diafragma — imagen por imagen — marcha atrás — Sensibilidad del fotómetro: 10 a 400 ASA.

P. V. P. 21.160 Ptas.

Sírvase mandarme la documentación relativa a la cámara **BOLEX** Modelo

Nombre.....
Profesión.....
Domicilio.....
Población.....

LA GRAN MARCA SUIZA DE PRESTIGIO MUNDIAL

De venta en todas las Agencias Oficiales

Representante General para España.

GERMÁN RAMÓN CORTÉS

Valencia 216 - Teléf. 253 88 21



FilmoTeca
de Catalunya



Da-Lite *Silver-Lite*

con sus nuevas características:

resistente al fuego y hongo
visión clara de imágenes en habitaciones con claridad
visión angular perfecta
inarrugable — con dispositivo especial para su tensado
despliegue automático del trípode
lenticular
metalizada

tamaños: 100 x 100 y 125 x 125 cm.

representante

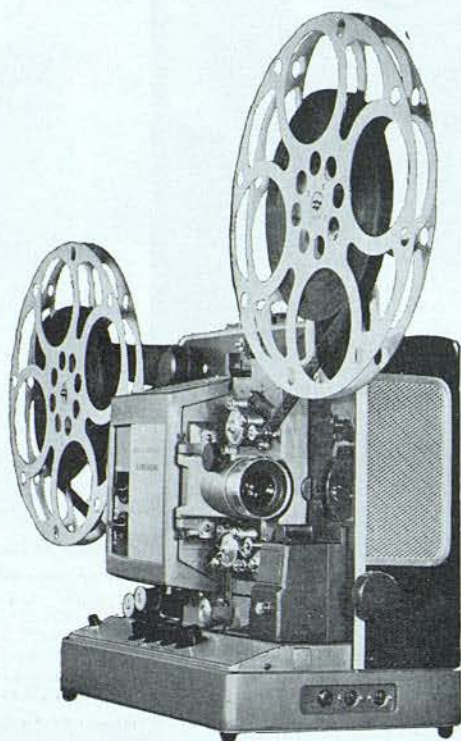
cineco

BORI Y FONTESTA, 11 - TELS. 250 84 43 - 250 84 44 - BARCELONA-6

FilmoTeca
de Catalunya

Bell & Howell

Los nuevos modelos
"FILMOSOUND"
de 16 mm.



Modelo 642:

Sonido óptico, lámpara de proyección de 1000 W objetivo P/1.4 de 51 mm. amplificador de 15 W, altavoz incorporado de 6", dos velocidades de proyección, sonora y muda, marcha atrás e imagen por imagen. Brazos portabobinas incorporados, transmisión por engranajes. Funciona con corriente alterna de 200 a 250 V. 50 periodos.

Modelo 643:

Sonido óptico y magnético de características semejantes al modelo 642, comportando, además, cabeza de sonido magnético que permite pasar tres tipos de banda magnéticos.

Modelo 644:

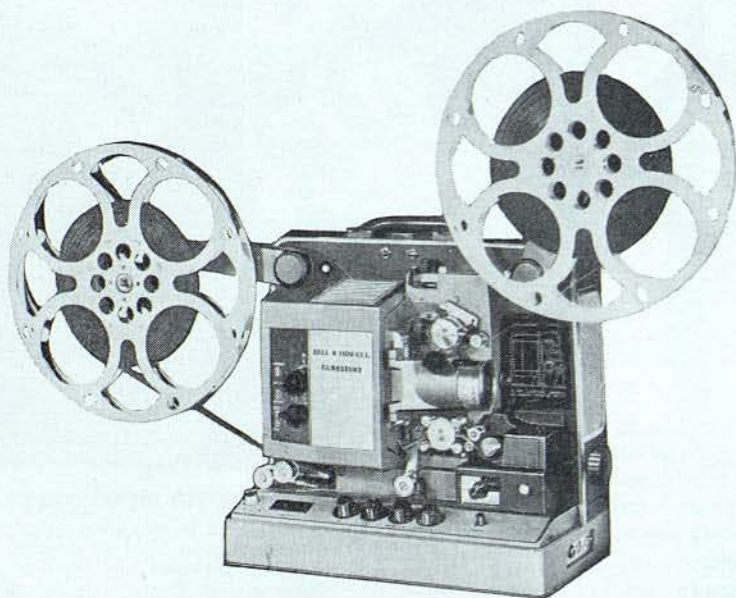
Sonido óptico, magnético y grabador de sonido de características semejantes al modelo 643 y comportando, además, grabador de sonido magnético, con su correspondiente micrófono.

Todos los modelos citados pueden ir equipados, sobre demanda, con lámpara de proyección de 750 W., o de 1.200 W.

Distribuidores exclusivos:

maquinaria cinematográfica, s. a.

Badal, 81 - BARCELONA





sonimag 2

AÑO XIII - Septiembre - Octubre 1964 - N.º 68

PUBLICACIÓN BIMESTRAL
Editada por la
SECCIÓN DE CINEMA AMATEUR del Centro Excursionista de Cataluña
Redacción y Administración:
Calle Paradís, 10 - BARCELONA (2) - Teléfono 232 45 01
Redactor - Jefe:
JUAN RIPOLL
Impreso en: GRÁFICAS VICA, Muntaner, 355 - BARCELONA
Grabados FOTOGRAFADOS IBERIA, Ferlandina, 9 BARCELONA
Distribución:
SOCIEDAD GENERAL ESPAÑOLA DE LIBRERÍA
Barbará, 14 - BARCELONA - Teléfono 221 41 86
Depósito Legal B. 2102. - 958

Sumario

- Portada** — «Mástiles», de Tomás Mallol. Medalla de Plata de fantasía en el XXVII Concurso Nacional.
- Editorial** — «Sonimag 2».
- Artículos** — Guillermo Díaz-Plaja. «Inserción del cine en una clasificación de las artes».
José Serra. «Un importante concurso».
- Crítica e Información** — Juan Munsó Cabús. «El XII Festival Internacional del Cine de San Sebastián».
Enrique Sabaté. «El III Festival del Film Amateur de la Costa Brava»
Gabriel Querol. «Un aquelarre complejo e inteligente»
Delmiro de Caralt. «Noticias de la UNICA»
José Torrella. «El Concurso Internacional de la UNICA y otras competiciones».
Carlos Almirall. «Donde hay algo que filmar en el mes de octubre».
Jesús Angulo. «Última hora técnica».
- Diversos** — J. Torrella y M. A. Vilella. «La esposa del cineísta: Encarnación Gibert de Angulo».
Salvador Mestres. El cineísta, su mascota y su característica»
- Secciones** — «Por el ojo de la cerradura» — «Fichero de cine infantil» — «El cine amateur en su salsa» — «Atención a los concursos»

SUSCRIPCIONES

Calle Paradís, 10 — BARCELONA (2) — Teléfono 232 45 01
Un año (6 números) 150 Ptas.
Suscripción de protector 300 »
Extranjero 240 »
PRECIO DE VENTA DEL EJEMPLAR. 30 »

CON muy buen acierto, el año pasado el presidente de la Sección de Cinema Amateur del CEC comentaba en esta misma columna editorial la inminente celebración del «I Salón de la Imagen» comparándola a una «Photokina» servida «a domicilio».

Tan feliz comparación se vio pronto refrendada por el enorme éxito obtenido por el Salón. Ha pasado un año desde entonces y aquella semilla ha fructificado de tal modo, que el Salón de hogao ha crecido para albergar incluso el mundo del sonido, hoy tan difícil de separar del mundo de la imagen. De esa conjunción audiovisual ha nacido el SONIMAG 2, nombre con el que a partir de ahora se designará este importante Salón monográfico.

Con esta ampliación, verdaderamente necesaria, crece la importancia de esta interesante manifestación, que al aparecer estas líneas estará ultimando sus instalaciones y a punto de abrir sus puertas. No precisan muchas palabras para destacar este acontecimiento a los ojos de nuestros lectores. El visitante encontrará todo lo relativo a cine, foto, óptica, televisión, radio, discos y otras industrias afines (registro magnético, radar, rayos X, micrófonos, etc.), material todo él que de un tiempo a esta parte se ha renovado muchísimo, al calor de la favorable coyuntura económica del país así como del estímulo de las casas del ramo que están introduciendo, en noble competencia, sensacionales novedades.

Junto a todo ello, se dará también otro aspecto complementario y no menos interesante. Nos referimos a la VI Semana del Cine en Color y al II Certamen de Cortometrajes en Color, dentro del marco del Congreso Internacional Cinematográfico, cuyos coloquios versarán este año sobre un tema de tanta actualidad como «El cine y el Mercado Común», candente cuestión de la que se hace imprescindible hablar con tanta amplitud de nivel como conocimiento de causa.

En fin, creemos que por todo ello el SONIMAG 2 tiene el éxito asegurado, al cual no habrán de ser ajenos aquellos de nuestros lectores que — cineístas en activo o simplemente interesados en el tema — acudan a ver con sus propios ojos esta magna exposición monográfica dedicada al mundo de la imagen y el sonido que se celebrará en nuestra ciudad del 15 al 25 del próximo mes de octubre.



por el ojo de la cerradura

ENTRE el sinnúmero de festivales — mayores, medianos y pequeños — que sueñen celebrarse especialmente en verano por aquello del turismo, ha llamado la atención al cronista el celebrado a primeros de julio en un lugar de Italia — Porretta Terme — bajo el título de «III Mostra Internazionale Cinema Libero».

Muchas vueltas se le ha dado y se le da a eso del «cine libre» en contraposición, es de creer, a lo que podría llamarse el «cine encadenado». Es decir, todo estriba entre hacer lo que a uno le plazca y lo que les plazca a los otros. Sin embargo, uno sospecha que en estos dos polos no está la solución de la cosa: uno cree que lo que habría que perseguir es hacer lo que estuviera bien hecho, lo cual no siempre coincide en hacer lo que uno cree que es genial por el solo hecho de haberlo realizado sin tener que rendirle cuentas a nadie.

Los organizadores del festival del «cinema libero» definen a éste de tres maneras: 1) films que, por particulares exigencias de libertad de expresión, han nacido bajo fórmulas de producción heterodoxas en relación a la producción de sus respectivos países; 2) films que contribuyen a la evolución del lenguaje cinematográfico, y 3) films que, orientados hacia una posición de ruptura en relación a la rutina de la producción corriente, constituyen una original proposición cultural. Por su parte, el emblema de la «mostra» es bien representativo: tres manos señalando hacia un lado, como indicando «dónde va Vicente», y una cuarta señalando la parte opuesta, indicando el supuesto camino del cine libre.

Nosotros también sabemos algo de todo esto, y desde nuestro OTRO CINE no podemos por menos que simpatizar con los del «cinema libero». Nuestro título, que muchos entienden equivoco, es claro: interesa el cine bueno — profesional o amateur —, distinto y «otro» del malo. Sin embargo, cabe reconocer que cine bueno no es siempre cine libre, ni a la inversa, y que nadar contra corriente no siempre quiere decir llevar la razón, aunque algunas veces se tengan muchas probabilidades de llevarla. Uno no quiere meterse para nada con tan simpático festival del que, por otra parte, ignora los resultados, pero no puede resistirse a la tentación de explicar cómo ve este asunto.

El cine llamado experimental, libre, o como sea, ha venido a ser más de una vez un cine de arabesco, un coto cerrado que a menudo no ha conducido a parte alguna.

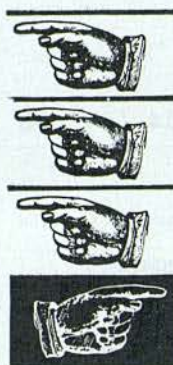
Y si ya dijo Gide aquello de que el arte nace de las cadenas y muere de la libertad, uno teme que el «cine libre» se muera por no saber qué hacer a fuerza de poder hacerlo todo, y nos quede tan pimpante el «cine encadenado» que, a pesar de sus pegas y cortapisas, es el que ha ofrecido más títulos imperecederos a la ya nutrida historia del cine.

X.

LA humilde casa natal de Chaplin, el 207 de Kennington Road, en un arrabal del sur de Londres, ya no existe. La sociedad Granada Films la ha adquirido con el propósito de derribarla y construir un cine en su lugar. No sabemos si la compañía cinematográfica ha actuado movida por motivos sentimentales o simplemente comerciales, pero no estaría nada mal dedicar el flamante cine a una constante programación chapliniana, gracias a la cual se pudiera rendir culto al genial artista.



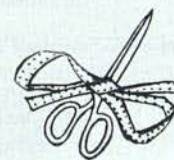
ATENDIENDO a los peligros que puede representar la asistencia a la proyección cinematográfica de los niños — tanto fisiológicos como psicológicos —, en Austria se ha tomado la medida de prohibir la asistencia a los locales cinematográficos de todos los niños menores de seis años, vayan o no acompañados de personas mayores.



Y ya que se habla de filmotecas, no puede echarse en olvido el reciente viaje a Europa de la famosa Mary Pickford — la que fue «novia del mundo» —, hecho precisamente para revisar en archivos y filmotecas películas antiguas suyas. El motivo es la preparación de un film autobiográfico, para el cual quiere documentarse y recordar sus éxitos de ayer.



DE sensacional novedad puede calificarse el lanzamiento al mercado de la nueva cinta magnética «Video 245 D», fabricada por la casa Agfa con destino al registro de imágenes desde satélites y sondas espaciales. Esto no significa que el material cinematográfico se haya puesto por las nubes, sino más bien que no existen fronteras para el mismo. Es de esperar, a este paso, que pronto se lance una película especial para marcianos...



TRAS los pasos de Alejandro Magno es el título de una película en color que está realizando el Instituto del Cine Cultural y Científico de Atenas. El príncipe Pedro de Grecia, presidente del comité Oriente-Occidente de la Comisión Nacional Griega de Cooperación con la UNESCO, sirve como consejero científico e histórico del film. El propósito de la película es mostrar las relaciones y mutuas influencias que han existido entre las culturas de las dos grandes regiones del mundo.



LA «Sociedad Fotográfica de Viena» ha otorgado su Medalla de Oro al doctor Heinz Berger, Jefe de la Central Fototécnica de la casa Agfa Aktiengesellschaft y muy conocido en los ambientes de la fotografía en color, a cuyo desarrollo ha colaborado con sus extensos conocimientos técnicos.



DE los muchos personajes cinematográficos imperecederos, cuyas aventuras se van sucediendo a lo largo de los años, destaca con personalidad propia el de Tarzán, nacido en la ficción literaria gracias al escritor Edgar Rice Burroughs, a quien no le faltaba imaginación si se tiene en cuenta que jamás había puesto los pies en África, escenario de las aventuras de su héroe. Tarzán cuenta, en cine, con tal filmografía, que la Real Cinemateca de Bélgica ha ofrecido recientemente una retrospectiva de sus films, para gozo y solaz de los atarzanistas.

MUY significativa es la reciente concesión a Walt Disney de la Medalla de la Libertad, condecoración estadounidense destinada a premiar a las personas más distinguidas por su actuación en favor de la vida americana. Junto a él la han recibido también otros «americanistas» como el compositor Aaron Copland, el novelista John Steinbeck y el político Dean Acheson.

Inserción del cine en una clasificación de las artes

Un original ensayo
para encuadrar los
distintos aspectos del
hecho cinematográfico
dentro de una siste-
mática de las artes.

EL problema de la clasificación de las artes es consustancial con la historia de la estética. Puede decirse que, desde Baumgarten, no hay tratadista importante que no haya intentado una clasificación. Todas son, en diversa medida, objetables por el hecho mismo de que, indefectiblemente, deben partir de ciertos convencionalismos y, sobre todo, por la dificultad intrínseca que procede de la materia misma que trata de encuadrar en esquemas forzosamente rígidos.

Es evidente que el cuadro clasificatorio que hoy pueda intentarse debe ser más amplio que los que vienen utilizándose por los diversos tratadistas — Lessing, Kant, Hegel, Vischer, Schasler, Lipps, Volkelt, Dessoir, Zielinski, Wize, Jordán de Urries, etc. — por el hecho evidente de que nuestro tiempo ha visto ampliarse considerablemente las posibilidades de la expresión artística. Pensemos, por ejemplo, en la inmensa gama del arte no figurativo o abstracto, cuya importancia crece todavía.

Nuestro trabajo de hoy, no sólo intenta incluir estas formas expresivas, sino que se propone, creemos que por primera vez, encuadrar los distintos aspectos del hecho cinematográfico dentro de un panorama sistemático de las artes.

Para ello partiremos de nuestra definición del cine, formulada hace treinta años en nuestro libro «Una cultura del cinema», por la que el cine es «el juego de una móvil plasticidad, expresiva por sí misma o por el «sen-

tido» que le otorga la acción».

Esta definición, con toda su provisionalidad, nos sirve de punto de partida, ya que abarca, por lo menos, los dos costados más visibles: el cine como documento y el cine argumental, aunque no incluye, ni mucho menos, todas las vertientes posibles del hecho fílmico.

En función de aquella definición, pues, podemos iniciar nuestra tarea, partiendo de la diferenciación fundamental de Lessing entre artes del espacio o plásticas (Zielinski), que Schasler llama de intuición simultánea, y artes del tiempo o musicales (Zielinski) que Schasler denomina de intuición sucesiva. A estos dos grupos fundamentales debemos añadir, para completar el esquema, las que Volkelt designa como óptico-acústicas.

Una visión del esquema que acompañamos nos permite percibir, en primer término, la importancia que adquiere el elemento dinámico sobre el elemento estático. Hasta el punto que, de las cuatro columnas que establecemos, sólo una corresponde a lo que Vischer denomina artes objetivas o del diseño, fundamentalmente estáticas, constituyendo las demás artes de tipo cenestésico, en las que el movimiento tiene un papel predominante. Y, dentro de estas artes dinámicas, observemos la importancia que, para nuestro estudio, tiene la columna segunda (artes óptico-dinámicas) y sobre todo la tercera (artes óptico-acústicas-dinámicas).

Antes de comenzar a tratar el tema específico propuesto nos importa señalar, todavía, algunos de los convencionalismos a que debemos acogernos. A pesar de que la columna que designa las dimensiones de la obra de arte hacen referencia, como es lógico, a las artes espaciales, enfrentamos de modo correlativo todo lo que es sencillamente acústico a lo lineal — es decir, de una sola dimensión espacial — reservando, un poco arbitrariamente, el «sonido estereofónico» y el «cine en relieves» (7) al tipo de artes tridimensionales.

Asimismo debemos señalar que los conceptos «Escultura» y «Arquitectura», que vemos repetidos en cada una de las clasificaciones, deberán ser entendidos, en cada caso, con su calificación correspondiente. Podremos hablar de una escultura concreta, de una arquitectura simbólica o abstracta en cada caso, sin que por el momento sea necesaria al adjetivo una terminante definición.

Finalmente, y apoyados en Hegel, extenderemos la clasificación de simbólicas a todas las artes del lenguaje, entendido como un sistema de símbolos o signos, distintos de la cosa significada. Este sector de nuestro esquema nos permite incluir formas artísticas secundarias como la mímica y el ballet o, dentro de las artes estáticas, la emblemática o la heráldica, que se incluyen sobre todo por su valor como ejemplo didáctico.

La misma intención pedagógica nos mueve a incluir

— y esto constituye una mayor novedad — el arte de los «autómatas», como óptica - dinámica - tridimensional - figurativa (y vale la pena recoger esta forma de expresión por su importancia en la actual cibernética), así como los «móviles», arte óptica-dinámica-tridimensional no figurativa que, por ejemplo, en las creaciones de Calder, exige ya el interés de los tratadistas de arte.

Veamos ahora cómo el cuadro que ofrecemos nos permite clasificar el cine ya desde sus orígenes. En efecto: al transformarse en dinámicas las artes ópticas bidimensionales, nos van dando las etapas sucesivas que nos conducen al hecho fílmico. Así, pintura, zootropo (1); siluetas: sombras chinescas (2); dibujo: dibujo animado (3) y, finalmente, fotografía: cine mudo (4), es decir, un arte óptico-dinámico que, hacia 1925 se convierte en óptico-dinámico-acústico es decir, en el cine sonoro, ya como dibujo (5), ya como fotografía acompañada de movimiento y de sonido, en una palabra: el cine sonoro en general (6). Queremos señalar, como salvedad importante, que incluimos, en principio, todo el hecho cinematográfico — documental y argumental —, no sin darnos cuenta de que, sobre todo este último, en la medida que va utilizando progresivamente la palabra, incide en el grupo de las artes simbólicas que encuadran cuanto viene definido por el signo lingüístico acompañado de la voz humana, y que en nuestro esquema se traduce por la palabra «drama». Para subrayar esta salvedad, incluimos, junto a este concepto, dentro de las artes simbólicas, al que llamamos genéricamente cine «surrealista» (8) con el propósito de abarcar aquellas producciones — diríamos desde «Le chien andalou» de Dalí-Buñuel hasta el «Orfeo de Cocteau — en las que la imagen es presentada en función de una realidad distinta de la que captan nuestros sentidos, es decir, como «signo» de una realidad no evidente.

Queda, en último término, el sector no figurativo del cine, al que debemos aludir, siquiera en teoría, dentro del cine mudo (números 9 y 10). En cambio, creemos de enorme interés el señalado con el número 11 bajo el epígrafe de «dibujo musical», designando los intentos — algunos interesantísimos — de dar con trazos luminosos o coloreados, de tipo abstracto, las gamas que produce la música, procedimiento que ya ensayó Walt Disney («Fantasía», «Los tres caballeros») y que hemos visto últimamente en algunos «filmlets» publicitarios, y sobre todo en las grandes creaciones de Mac Laren. Constituyen, pues, el tipo de un arte óptico acústico-dinámico no figurativo, al que debemos añadir la fotografía de «objetos» o «formas abstractas», en función del sonido (12) que sería, en último término, el paralelo plástico de la música «concreta» que tanto ha empezado a interesar a las minorías.

INSERCIÓN DEL CINE EN UNA CLASIFICACIÓN DE LAS ARTES

DEL ESPACIO (Lessing)

Plásticas (Zielinski) o de intuición simultánea (Schasler)

DEL TIEMPO (Lessing)

Musicales (Zielinski) o de intuición sucesiva (Schasler)

ÓPTICAS (Volkelt)

ÓPTICAS (Volkelt)

ÓPTICO-ACÚSTICAS (Volkelt)

ACÚSTICAS (Volkelt)

ESTÁTICAS	DINÁMICAS	DINÁMICAS	DIMENSIONES ESPACIALES	DINÁMICAS
Objetivas o del diseño (Vischer)	FIGURATIVAS-CONCRETAS (Lipps) o de cosas (Volkelt)			Subjetivo-objetivas (Vischer)
			1	MÚSICA «CONCRETA»
PINTURA SILUETAS DIBUJO FOTOGRAFIA	1.—ZOOTROPO 2.—SOMBRA CHINESCA 3.—DIBUJO ANIMADO (Mudo) 4.—CINE MUDO	5.—DIBUJO ANIMADO (Sonoro) 6.—CINE SONORO	2	
ESCULTURA ARQUITECTURA	«AUTOMATAS» 7.—CINE EN RELIEVE	7.—CINE EN RELIEVE ESTEREOFÓNICO	3	
SIMBÓLICAS (Hegel) ARTES DE LA PALABRA				
			1	RECITACIÓN ÉPICA LÍRICA ARTE RADIOFÓNICO CANTO
EMBLEMAS HERÁLDICA		8.—CINE SURREALISTA	2	
ESCULTURA ARQUITECTURA	MÍMICA	BALLET-DRAMA	3	
NO FIGURATIVAS - ABSTRACTAS				
			1	MÚSICA PURA
DIBUJO FOTOGRAFIA PINTURA	9.—DIBUJO ANIMADO 10.—CINE MUDO 13.—TECNICOLOR	11.—DIBUJO MUSICAL 12.—CINE SONORO 14.—TECNICOLOR	2	
ESCULTURA ARQUITECTURA	«MÓVILES»	DANZA RÍTMICA	3	MÚSICA ESTEREOFÓNICA



eumig

NOVO

El primer proyector de 8 m/m. del mundo equipado con lámpara de "YODO-CUARZO" y completamente automático.

Al lanzar al mercado su P-8 phonomatic NOVO, con dispositivo de iluminación "YODO-CUARZO", de duración ilimitada, con un 20% más de luminosidad y colocación automática de la película de bobina a bobina, EUMIG ratifica su primer lugar de constructores de proyectores para película estrecha.



Los TOMAVISTAS de la "NUEVA LINEA" que se destacan por su calidad óptica, su mecánica especial y por sus líneas escogidas y modernas.

TOMAVISTAS "EUMIG" C-6 los únicos de **verdadero automatismo total** por estar equipados con:

- enfoque automático (ajuste progresivo de distancias)
- control de diafragma automático
- motor eléctrico
- desplazamiento del objetivo ZOOM eléctrico

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

Pablo A. Wehrli S.A.

DE VENTA EN TODOS
LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

FilmoTeca
de Catalunya

EL XII FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE DE SAN SEBASTIAN

EL año pasado, una vez clausurada la undécima edición del Festival donostiarra, nadie hubiese apostado lo más mínimo a favor de su futuro. Ahora, finiquitada la duodécima, la opinión volvió a resultar unánime, si bien en sentido contrario. Es decir, en el plazo de un año, se ha pasado de cero a una situación francamente envidiable o, lo que viene a ser lo mismo: de un Festival de «segunda» —desacreditado y estanco— a uno de «primerísima» —joven y potente—.

Semejante «milagro» hay que atribuirselo en notable medida a su actual director, nuestro querido compañero Carlos Fernández Cuenca, quien incluidos sus lógicos errores —por humanos—, supo otorgar al «San Sebastián 64» una fuerza y una dignidad como no había tenido casi nunca el Certamen. Es cierto que, en general, ha habido —y hay— una coyuntura favorable, al margen ya del cine, para el ensayo de «números sensacionales» (del orden, por ejemplo, de la participación rusa); pero ello no es óbice para que dejemos de reconocer en el señor Fernández Cuenca a la persona que, con su prestigio y experiencia, encauzó la notabilísima realidad del «S.S.64».

De la suma de las tres secciones de que se compuso el Festival —la de concurso, la informativa y la retrospectiva— puede extraerse un promedio realmente alto. A concurso se presentaron algunas obras de todo punto mediocres —como: «El octavo infierno», de René Mújica; «Les aventures de Salavin», de Pierre Granier-Deferre; «La boda», de Lucas Demare; «Dos domingos», de Vladimir Chredel; «Los días de siempre», de Aleksander Scibor-Rylski; etc.—; sin embargo, frente a estos títulos pueden oponerse los de: «América, América», de Elia Kazan; «Judex», de Georges Franju; «The Night of the Iguana», de John Huston; «Kizudarake No Sanga», de Satsuo Yamamoto; y «La corruzione», de Mauro Bolognini, entre otros. La sección informativa —la más interesante de las tres— ofreció un lote prácticamente insuperable: «Becket», de Peter Glenville —que sirvió para hacer los honores de la gala inaugural—; «Tom Jones», de Tony Richardson —con la que se cerró el Certamen, en sustitución de «El fabuloso mundo del circo», de Hathaway—; «Muriel», de Alain Resnais; «L'homme de Rio», de Philippe de Broca; «La peau douce», de François Truffaut; «La niña de luto», de Manuel Summers; y el interesante lote ruso compuesto por: «Don Quijote», «La bella durmiente del bosque», «Alexander Nevski», «Cuando pasan las cigüeñas» y «La balada de un soldado». En la retrospectiva —interesante igualmente— se rindió homenaje a: Louis Lumière —pasándose algunos documentales filmados por sus operadores, entre 1896 y 1900—, a Louis Feuillade —del que se proyectó su celeberrimo «Fantomas» (1913)—, a León Gaumont y, por último, a Elia Kazan —revisándose cinco de sus películas—: «Sea of Grass» («Mar de hierba», 1946), «Panic in the

Streets» («Pánico en las calles», 1950), «A Streetcar Named Desire» («Un tranvía llamado Deseo», 1950), «Baby Doll», (1956) y «A Face in the Crowd», (1957) —estas dos últimas no estrenadas en España.

En conjunto, repetimos, el promedio que puede extraerse del «San Sebastián 64» es harto notable.



«AMERICA, AMERICA», «GRAN CONCHA DE ORO»

Es evidente que, de todos los largometrajes presentados a concurso, el papel de «film-vedette» lo desempeñó, desde el primer momento, «América, América», de Elia Kazan.

«The Anatolian Smile» fue el primer título dado por Kazan al libro que ha servido para realizar el film. Editada por una firma neoyorquina, la novela —en muchos aspectos autobiográfica, ya que Kazan, como su «Stavros Topouzoglu», emigró también a Estados Unidos allá por el año trece— recoge con sobrio y vigoroso trazo el ambiente de la Turquía de finales de siglo, cuando las minorías griega y armenia sufrían toda suerte de vejaciones por parte del Sultano, y muchos de sus hombres veían en América una nueva tierra de promisión.

«América, América» es, pues, en principio, el apasionado canto a unas ilusiones —y, por extensión, un homenaje de gratitud a Estados Unidos—. Sin embargo, el sueño alimen-

tado durante tanto tiempo por el joven «Stavros» bajo el signo de la opresión, no viene impulsado por un propósito de mejorar en su condición económica —ya que esto lo consigue pronto, en la misma Constantinopla, al casarse con la hija de un rico comerciante, amigo de su tío—. El anhelo de América no está determinado por apetencias económicas ni por la posesión de bienes estrictamente materiales, sino por la imperiosa necesidad de sentirse respetado como ciudadano del país en que uno habita; esto es, por la urgencia vital de sentirse libre en una nación igualmente libre.

La fuerza que impulsa ese relato, su valor y solidez son, en efecto, del orden de los que hacen posible la pintura de las máximas epopeyas. De ahí que, en infinidad de momentos, se alcance la magnificencia estremecida de lo épico —y, por lo mismo, la vibración de lo grandiosamente íntimo. S. N. Behrman, autor del prólogo que abre la novela de Kazan, ha dicho de «América, América» que el estilo —lo mismo en el libro que en la película— «es, en su simplicidad y en su intensidad emocional, totalmente bíblico».

Y así es. Todo el calvario del joven «Stavros», desde que le hallamos discutiendo con su amigo «Vartan» sobre la posibilidad de emigrar al Nuevo Mundo, hasta que, transfigurado por el triunfo, besa el suelo del continente americano, está tratado con una potencia y un aliento poético tales que el film, en efecto, queda automáticamente barrido, de principio a fin, por el aire que empuja las grandes odiseas colectivas.

«América, América» es una obra colosal, aunque no tanto por sus proporciones materiales —su proyección alcanza los 168 minutos— como por ese viento que sacude todos los recovecos del alma de sus hombres para lanzarlos a la más sublime de las aventuras. Elia Kazan ha sentido como cosa muy propia el tema de este film; y se nota. Los personajes —localizados, además, entre una tipología extraordinaria—, sus inquietudes, sus anhelos, sus palabras poseen en cualquier instante el inapreciable valor de lo auténtico, de lo directo.



«JUDEX» O LA REACTUALIZACIÓN DEL VIEJO CINE DE EPISODIOS

«Judex», creado por la pluma de Louis Feuillade, viejo héroe de los films de episodios de principios de siglo, vuelve de la mano de uno de los más personales realizadores con que cuenta hoy el cine francés: Georges Franju —del que conocemos en España, únicamente y casi por equivocación, «Los ojos sin rostro». Y vuelve para demostrarnos que aquellos folletines policiacos —en los que los crímenes, los raptos,

fotografíe con negra lo que quiera



...pero fotografíe. Fotografíe siempre. La vida está llena de ocasiones en las que se impone tomar una foto y nada hay más grato que ojear un álbum de fotografías familiar.

Use rollos y cargas NEGRA porque tienen una sensibilidad que le permite fotografíar siempre, incluso bajo condiciones desfavorables de luz.

Las películas NEGRA están numeradas para poder encargar con mayor comodidad las copias *

Películas pancromáticas 21DIN-100 ASA
de 4 x 6,5 y 6 x 9 cm. y cargas de 36 poses
con y sin chasis.

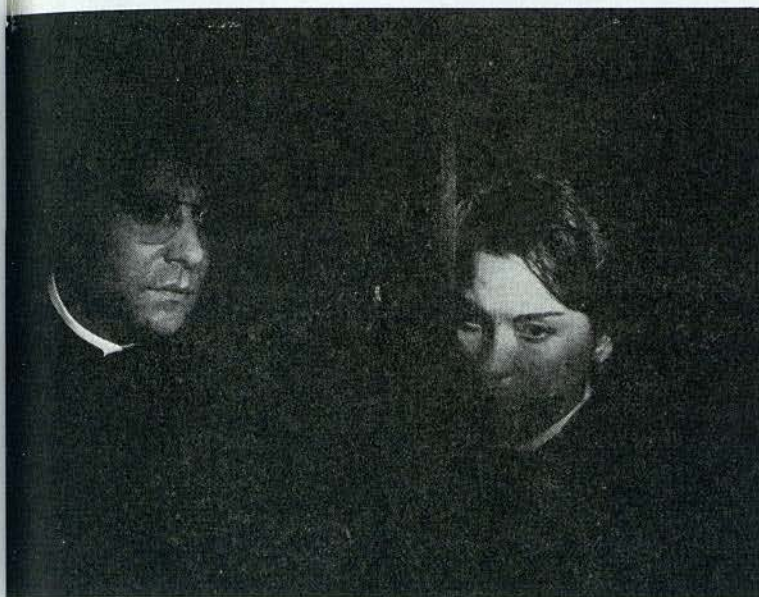
* Le recomendamos el papel NEGATOR para sus copias y ampliaciones.

negra es otro producto de
NEGRA INDUSTRIAL, S.A.

los robos y las persecuciones estaban permanentemente a la «orden del día» — siguen gozando de absoluta vigencia (gracias a la habilidad e inspiración, en este caso, de Franju; todo vale decirlo).

La ingenuidad, el humor, la fantasía y la pirueta circense; la recreación de la atmósfera del cine de aquel tiempo, la labor de los intérpretes y, como es natural, el talento creador —o recreador— puesto por Franju en la orquestación de todos estos extremos, hacen de «Judex» un film delicioso. La belleza de las imágenes —hermanada con la sustancia, entre evocadora y poética, que se desprende de ellas— desemboca en un «capricho» (la película) a todas luces plausible.

«Judex» no obtuvo premio alguno, pero, aun así, fue de lo más importante que se pasó en el Festival.



«LA TÍA TULA», UNA EQUIVOCACION

La famosa novela de don Miguel de Unamuno, «La tía Tula», resulta un tanto difícil de llevar al cine —como lo

resultan, después de todo, muchas de las grandes creaciones literarias. En principio, el libro importa más por el estilo de su autor que por la historia que en él se nos cuenta. Esto, de entrada, supone ya un grave inconveniente para el cineísta. De otra parte tenemos que el personaje central y, más que el personaje en sí, el mundo y la psicología que le son habituales, están algo pasados de rosca; mucho más si, como ocurre en la película, la acción se traslada —a pesar de su hibridez— a la época actual. (En este caso sucede lo inevitable: que el fantasma de la literatura —tomada aquí en sentido peyorativo— se enseñorea lamentablemente de todo.)

Miguel Picazo —y, con él, los guionistas del film, José Miguel Hernán, Luis S. Enciso y Manuel López Yubero— han tomado del libro de Unamuno lo más característico —lo que no quiere decir que hayan conseguido mantener su espíritu, su esencia. Se han suprimido personajes (Rosa, Manuela, los hijos de ésta, etc.), se han modificado situaciones (hasta el punto de que, a veces, no conseguimos situarlas en relación con la novela) y, en definitiva, se le ha dado a la película un aire de cosa más o menos moderna e inmediata que si gusta unas veces, en otras —la mayoría— molesta por inoperante y desencajado.

Es incuestionable que el sabor a ciudad castellana vieja que tiene la novela de Unamuno se ha perdido —como se ha perdido, mucho más aún, lo que el libro pueda tener, según se ha dicho, de «tesis misteriosa y teresiana, trasunto profano de una abnegación parecida a la Santa de Ávila». Llegados aquí, con toda lógica, uno se pregunta: ¿para este viaje hacían falta semejantes alforjas? La respuesta, simple y llana, es esta: no. Con «La tía Tula» tenía que hacerse, en todo caso, eso: «La tía Tula», no una mixtificación desprovista de grandeza, desmayada caricatura del estupendo retrato unamuniano.

La película tiene también —nobleza obliga— momentos felices. (Sobre todo, se traduce en ella el ambiente casero y familiar con un sentido de lo cotidiano como pocas veces se ha visto en el cine español, siempre tan dado a la grandilocuencia). Con todo, en conjunto, «La tía Tula» nos dejó indiferentes, esa es la verdad.

Juan MUNSO CABUS

Donde hay algo que filmar en el mes de octubre

por Carlos Almirall



Domingo, 4 de octubre. ELORRIO (Vizcaya). FIESTA DE «ERREBOMBILLOS».

La llamada fiesta de «Errebombillos» se celebra en la vizcaína población de Elorrio el primer domingo del mes de octubre, y la tradición de la villa quiere ver en esta fiesta una conmemoración de la batalla de Lepanto, fundándose sin duda para ello en la correlación de fechas (7 de octubre de 1571) de la memorable batalla naval de la cristiandad, dándose incluso nombres de nativos de la población que tomaron parte en dicho acontecimiento histórico a las órdenes de Don Juan de Austria.

La fiesta consiste en un alarde en el que toman parte diversos habitantes de la villa, vestidos más o menos estrafalariamente, con uniformes sacados del desván y sombreros y gorros de distintas procedencias (generales y almirantes de pasados siglos, etc.), quienes, provistos de escopetas, constituyen un escuadrón, al mando de uno de ellos, que hace las veces de capitán.

En la madrugada del domingo desfilan al son de un aire ya tradicional, ejecutado por los tamborileros, lanzando descargas en lugares ya establecidos por la tradición. Por la tarde, en la procesión del Rosario, se repiten los aires y descargas al paso de la imagen.

Creemos que estos apuntes serán suficientes para el cineísta que quiera conseguir un originalísimo film. Le sugerimos inicie el mismo con unas evocaciones de la célebre batalla de Lepanto, para pasar de ellas a unas vistas generales de la población y adentrarse entonces en la típica fiesta. Por poco que acierte en el guión y en unas cuantas secuencias, puede conseguir un reportaje distinto, que sin duda ha de llamar la atención en donde se proyecte.

Un importante Concurso

por J. S. E.

EJANDO dimos la noticia, en el número 66 de OTRO CINE, sobre la existencia del milanés «Concurso de la X Musa», dijimos que era «un camino de estímulo al que ahora se ha sumado, por diferente vía, pero idéntica dirección, Barcelona con sus «Patufets».

Cierto que es diferente la vía, pues mientras en Milán sólo son aceptados los films realizados por menores de 16 años o adolescentes entre 16 y 18 años, en el Concurso barcelonés pueden entrar cuantas películas se hayan hecho apropiadas para ser vistas por la infancia, sin limitación de edad en los realizadores. A la inversa, mientras en el Concurso que centra la capital del Piemonte pueden concurrir indistintamente obras en 8 y 16 mm., el Concurso que centra la capital catalana sólo ad-

mite el formato 8 mm. (bien que acepte reducciones) para una mejor utilidad práctica hacia los presuntos beneficiarios: el público infantil.

La idéntica dirección de los dos concursos la hallamos en su semejante posición utilitaria, de servicio y una visión poderosa, a largo plazo, en su convocatoria. La hallamos en el espíritu de especialización, de ceñimiento a que obliga y sigue — a nuestro particular entender — en la necesidad, ineluctable en los dos concursos, de internacionalizarse. Si el «Concurso de la X Musa», creado en 1960, adquiría un tal rango en 1962, nuestro «Concurso de los Patufets», tomando este sentido desde su convocatoria, no ha querido tampoco precipitarse. Si los films presentados en su primera edición han sido total y exclusivamente producidos en nuestra

área geográfica, se debe al simple hecho de haber pospuesto su anuncio en otros círculos para ulteriores convocatorias. Se ha querido dar a la producción de nuestros amateurs una prioridad de oportunidades.

Las películas presentadas han sido veintitrés y trece las seleccionadas, como ya habrán tenido ocasión de leer nuestros lectores en el resumen del acta del Jurado publicada en el número anterior de OTRO CINE. Para su calibración, realizada minuciosamente, se ha acudido al asesoramiento de los niños y niñas directivos de cine-clubs, o sea los más representativos (cinematográficamente hablando) entre la infancia barcelonesa. Sus juicios, no con valor ejecutivo, han servido en algunos casos para allanar divergencias y decidir criterios. La tarea, tanto en los detalles como en su conjunto, ha sido realizada por todos con responsabilidad y eficacia.

Un previsible fallo radicaba en el apartado concerniente a películas realizadas por cine-clubs infantiles. Siendo los cine-clubs infantiles y los escolares de tan reciente creación, no había tiempo material posible que les permitiera participar con películas por ellos realizadas. Para vencer esta dificultad, el Jurado concedió, sólo para esta primera convocatoria, la celebración de un concurso de temas o argumentos cinematográficos entre los niños para que fuera fallado según su particular criterio.

A esta prueba de confianza ha respondido la gente menuda espléndidamente. Han concursado dos mil ciento cincuenta y ocho escolares, y cada cine-club eligió dos trabajos entre los diversos presentados, uno cuyo autor no rebasara los nueve años y otro con una edad comprendida entre los nueve y doce. En la final, compitieron doce cine-clubs infantiles con veinticuatro obras seleccionadas: doce de menores de nueve años (seis de niños y seis de niñas) y doce de mayores de nueve años. Los niños representantes y direc-

Nuevo Proyector BELL & HOWELL

La casa BELL & HOWELL acaba de lanzar al mercado el nuevo proyector 652 de 16 mm. con las siguientes características: Reproductor de sonido óptico, objetivo 2" F/1.6., lámpara de proyección de 1000 w. altavoz de 6" incorporado, amplificador de 10 w., enhebrado manual y automático de película, cadencia de 24 imágenes, para corriente alterna de 220 v.

Estas características hacen del proyector 652 un extraordinario aparato de sencillo transporte y uso, aun para el principiante. La carga automática de película permite una mayor rapidez y evita todo riesgo, la facilidad del enhebrado y el recuperador de bucle automático elimina la posibilidad de percances en la proyección, del mismo modo que un moderno sistema refrigerador mantiene la temperatura adecuada finalmente, la clásica célula fotoeléctrica viene sustituida por el diodo de germanio, invención electrónica de gran sensibilidad y de óptima calidad de sonido.



CINE INFANTIL



tivos de cine-clubs siguieron atentamente las dos docenas de lecturas — hechas igualmente por los interesados — y votaron sin cansancio, con criterio y ecuanimidad, dando una alta nota de dignidad y haciéndose plenamente merecedores de ulteriores confianzas.

Este concurso, pues, como primera piedra de toque hacia unas latentes posibilidades, nos hace ser optimistas. En el doble sentido que vemos factible entre nuestros elementos amateurs una producción especializada cara a la infancia, con calidad y sentido, y entre nuestro mundo infantil una seriedad y ansia de corresponder verdaderamente ejemplares. Por todo ello nos permitimos pronosticar, al anunciar dicha convocatoria, que era un concurso «otro». Un concurso diferente entre los innumerables que han proliferado sin otra ambición, fin y objetivo que nutrir unas ya bien — excesivamente bien, en muchos casos — colmadas vitrinas particulares con trofeos cuya gratuidad puede que algún día sea considerada lamentable.

Y otra cosa aún que renueva nuestra fe en tal campo. Con dicho concurso se han despertado algunas vocaciones para dedicarse con preferencia a esta apasionante especialidad que es procurar un cinema adecuado a nuestra infancia. De entre ellas, puede que algunas queden sólo en el propósito o algún disperso intento, otras cuya continuidad sea relativa, su entrega al objetivo condicionada a una gama, siempre existente, de factores personales. Pero esperamos que algunos, ahora o más adelante, sientan en este camino una auténtica vocación, viertan en ello sus mejores esfuerzos.

Para todos cuantos hayan aportado o puedan traer algo a este campo, vaya mi más agradecida consideración, creo que la consideración y agradecimiento de todos los niños y cuantos se sienten responsables del problema. Es una necesidad social y cualquier contribución positiva, por pobre que sea, por débil o circunstancial, es digna del mayor aprecio. Tanto más si el contribuyente vierte en el empeño su personalidad y más dilatados afanes.

El concurso seguirá, año tras año, enriqueciéndose en historia y experiencia si puede contar con la ayuda de todos, especialmente de los mejores. Puede y debe llegar a ser uno de los buenos orgullos, más legítimos, de Barcelona. Y ello resultará así cuando su prestigio y utilidad llenen nuestra ciudad y rebasen ampliamente las fronteras. Cuando todos los interesados lo sintamos, con autenticidad, un poquín nuestro.

J. S. E.

FilmoTeca
de Catalunya



EL III AMATEUR

SAN Feliu de Guíxols vive durante siete días el cine amateur. Sus autoridades han hecho posible con su celo llevar a cabo tan magno Festival, empezando con la figura de su alcalde don Juan Puig Admetller, siguiendo con el inquieto secretario del comité organizador,

don Enrique Descayre Salgas y demás representantes del mismo. Conferencias, cartas, telegramas, desplazamientos, un jaleo enorme... pero, señores, ¡vaya un Festival! Los que hemos tenido la suerte de poder asistir a él podemos dar fe de ello, y aquellos que no hayan ido

deben tenerlo presente para no perderse en años sucesivos.

La sala donde se celebraron las proyecciones ofrecía un aspecto magnífico; no era la clásica sala de cine-cine, sino arreglada de una manera familiar, casi como debe ser nuestro cine amateur, suficiente pa-



LA SELECCION INTERNACIONAL

UN AQUE

Hemos visto muy a menudo cómo se han sacado conclusiones perfectamente superficiales de ciertas proyecciones de cine amateur. Conclusiones admirablemente inútiles, deliberadamente frívolas, formativamente débiles. Orales o escritas, estas conclusiones asoman al final de cada concurso, de cada festival, de cada certamen amateur, y por la enorme variedad de su contenido cualquier espíritu medianamente observador puede darse cuenta de las calidades humanas e intelectuales de ese mundo formado por los cineastas, comentaristas y asiduos a las proyecciones amateurs. Por ello, una de las oportunidades más importantes de nuestro clima cineístico amateur, ha venido siendo la proyección anual en el Centro Excursionista de Cataluña de una selección extranjera de los films que participan en el Festival Internacional de San Feliu. Desde su primera selección estas proyecciones no pueden sino beneficiar considerablemente lo que hemos de considerar como parte necesaria de nuestra cultura cinematográfica amateur.

Posiblemente muchos dirán que para madurar entre nosotros una cultura cinematográfica ya nos sirve el cine profesional, pero es indudable que una auténtica y ponderada concepción de lo que debe o puede ser nuestro cine amateur debe y puede darnos dada por las muestras que de ese «otro cine», nos vayan llegando de otros países. Puestos a matizar,

FESTIVAL DEL FILM DE LA COSTA BRAVA

por Enrique Sabaté

ra un público reducido pero seleccionado, grande de espíritu y entusiasta del arte, que comprenda el cine de verdad. Como pequeño pero gran detalle, la pantalla ostentaba a su derecha e izquierda las banderas de las naciones participantes en el Festival, y al pie de cada una de

ellas una luz roja permanecía encendida durante la proyección de la película representativa de su país.

En este Festival he podido conocer a algunos de los autores extranjeros y convivir con ellos gratas jornadas, compartiendo la misma afición que nos une. Para ellos

(sigue)



— Los señores de García Escudero departiendo con los señores Puig y Sagués.

— El presidente del C.E.C., don Alberto Mosella pronuncia su discurso en el acto de clausura.

— M. Lemiale filma las vicisitudes del rallye de coches vetustos.

— Premio OTRO CINE para el concurso de coches vetustos.

LARRE COMPLEJO E INTELIGENTE

añadiríamos que, a pesar de sus defectos, el cine amateur es, aún, una parte del arte de las imágenes en la que el hombre se siente individuo. Y que mientras el cine es, para los profesionales, un medio extraordinario de expresión, para el cineista amateur es, ante todo, un fin. Un fin con la gran posibilidad de «realizarse» como hombre y como cineista a fin de desarrollar, sin las introspecciones que condicionan el cine profesional, el sentido crítico, un refinamiento del gusto, y la elevación más o menos autodidacta del nivel humano y cultural de cada uno.

Los siete films que vimos el pasado junio en la sesión que tuvo lugar en el Centro Excursionista de Cataluña, procedían de Francia, Inglaterra, Suiza, Italia y Bélgica. No todos ellos proclamaban demasiado alta su eficacia creadora e incluso algunos dejaban señalada — en sus momentos clave — la asfixia imaginativa de sus autores. Sin embargo, la calidad de conjunto de las siete películas presentadas este año podría superar cualquier combinación anual de películas amateurs producidas en nuestro país. «Afrikanische Tierlegende», por ejemplo, es un documental realizado por el cineista suizo Fritz Sutter sobre el reiterado tema de la jungla africana, pero su autor ha sabido filmar, sin originalidades pero también sin trucos, la siempre insólita realidad del mundo animal en su eterno y luminoso — a veces feroz — vaga-

(termina en pag. 20)

por
Gabriel
Querol



El Festival Internacional del Film Amateur COSTA BRAVA, visto por algunos de sus participantes

DELMIRO DE CARALT: ¡Qué agradable resulta disfrutar de los films de un Festival por su simple contemplación, sin estar pensando en las comparaciones clasificadoras de un Concurso!

Ahí radica la simpatía del Festival. Porque el autor concede la visión de aquellas imágenes que creó para su propio goce, sin otro premio que el de vernos, a nosotros también, gozar con ellas.

FELIPE SAGUES: Dando mi opinión como modesto participante de este Festival, creo que constituye el máximo esfuerzo realizado en España para dar a conocer las mejores realizaciones del cine amateur mundial. La comparación de técnicas, estilos y maneras de los films extranjeros con los que realizamos los nacionales, ha de permitir a éstos el estar al corriente de tendencias y novedades y poder seguir situando el pabellón español en el alto lugar que ocupa en el palmarés internacional del cine amateur.

ALBERTO MOSELLA: Como participante, sólo puedo atestiguar una impecable organización inspirada casi únicamente en el deseo de ofrecer a los concurrentes de dentro y fuera de España una estancia agradable y feliz, y en el cual se acusa un claro signo positivo de los valores humanos que esa importante Ciudad de la Costa Brava atesora, en la que la amistad y la amabilidad están en cada esquina.

JOSE MESTRES: Los amateurs hemos de valorar y realzar el Festival, puesto que con nuestra asistencia conseguiremos, aparte de pasar unos espléndidos días, visionar sin mayores esfuerzos los films de los mejores cineastas extranjeros, al propio tiempo que convivimos con ellos en magnífica camaradería.

PEDRO FONT: ... el de San Feliu es, sin duda alguna, un buen Festival de Cine Amateur, con sólo dos preocupaciones: la escogida selección de las películas presentadas... y el gran agasajo a sus autores en forma de verdadera invitación y agradable convivencia...

JUAN OLIVE: Como asiduo participante a este Festival, he podido constatar un considerable aumento de público asistente a las sesiones llenando en algunas ocasiones el amplio aforo de la gran sala de proyecciones, reaccionando muy favorablemente ante el esfuerzo que los cineastas amateurs dedican a la gran variedad de temas que se exhiben.

Igualmente y para finalizar, he de hacer resaltar la intensa labor de los organizadores que, gracias a su entusiasmo, han logrado reunir la participación de varias naciones y gran cantidad de films en ésta, hoy por hoy, única manifestación internacional de cine amateur que periódicamente se celebra en España.

ANTONIO MEDINA: En resumen, mi opinión sobre el Festival de la Costa Brava es, y ha de ser, el resultado de una explosión de agradecimiento hacia quienes, en posesión del precioso don de la cordialidad, saben organizar con el máximo acierto la manifestación cinematográfica amateur más importante que se celebra en España.

MANUEL PEREZ SALA: Estimo indiscutible acierto la celebración de estos Festivales Internacionales en tan acogedora ciudad, corazón de la Costa Brava, insuperable marco ofrecido a los cineastas amateurs de todo el mundo, orgullo de los españoles. Las múltiples atenciones recibidas por parte de las autoridades locales, hacen aún más agradable nuestra estancia, consiguiendo con todo ello que nuestra visita quede grabada en nuestros corazones constituyendo para siempre un gratísimo recuerdo en nuestra vida.

TEDDY MEISTER: He tenido la oportunidad de poder asistir a los tres Festivales que San Feliu de Guíxols ha organizado: representando a mi país — Suiza — y no tengo más que elogios para esta bella ciudad y para los organizadores y público en general, que hacen que nuestra estancia sea colmada de múltiples atenciones que jamás olvidaremos.

ERWIN OSWICH: Me llevo un grato recuerdo de los días vividos en San Feliu; y en cuanto a su Festival de cine amateur, difícilmente puede ser superado por la brillantez en su organización e incomparable marco. Les deseo muchos éxitos para que sigan adelante con tan magno acontecimiento cultural.



Monsieur y Madame Rebeyrotte gozan del apacible ambiente de San Feliu

como para nosotros, el cine amateur es la válvula de expansión y la forma de desarrollar un arte que se lleva en el interior y refleja cada uno a su manera, bien sea pintando, escribiendo, filmando, etc.

Como ocurre con los autores españoles, hay unas películas mejores que otras, pero resulta muy interesante ver estos festivales, puesto que se puede comparar la forma de hacer de ellos con la nuestra, aprendiendo otros estilos que aquí a veces no estamos acostumbrados a ver.

Digna de comentar es la labor de equipo que presentan la mayoría de cintas y de una manera especial los argumentos, donde a veces parece tan cuidado el guión y montaje, así como la sonorización dialogada de sus personajes, que parecen en algunos momentos rayar en lo profesional.

De gran mérito me parecieron dos cintas del alemán E. Oswich y una del inglés F. Marshall, demostrando cómo se pueden hacer unas grandes películas amateurs con un tema puramente familiar. La primera, «El desayuno», que transcurre desde el toque del despertador hasta que la esposa despide al marido a su trabajo. La segunda, «Die Theaterkarte», interpretada por el propio autor, al que le pasan una serie de peripecias con una entrada para el teatro, al que al final no puede

asistir; y la inglesa «Double trouble», que tiene por intérpretes a una madre y dos niñas de corta edad, con dos perros «bassets» en continuas diabluras con las niñas, resueltas de forma muy divertida y de seguro impacto en el público.

Las fantasías también las prodigan los amateurs extranjeros con gran maestría, así como las de objetos animados, donde hubo alguna de gran calidad. También los franceses nos presentaron alguna película sobre la canción filmada, de las que destacan una ambientada con personajes reales y otra con dibujos.

En total, 46 películas presentadas: 4 de Suiza, 2 de Italia, 12 de Francia, 6 de Alemania, 3 de Checoslovaquia, 3 de Gran Bretaña, 3 de Argentina y 13 de España.

En resumen, un gran acontecimiento cineístico amateur por el que cabe felicitar a los autores participantes y de una manera especial a sus organizadores de la bella ciudad de San Feliu de Guíxols, que con su esfuerzo y dinamismo han logrado hacer posible el mismo y conjuntar estas grandes obras de las que hemos disfrutado en un incomparable marco de esplendor y belleza.

Durante el Festival se organizaron excursiones terrestres y marítimas, que contribuyeron a hacer amena la estancia de los invitados, y por las noches tenían lugar las sesiones cinematográficas.

La última sesión fue honrada con la presencia del Director General de Cinematografía y Teatro, don José María García Escudero, que acudió

(sigue)

Pedro Font, ¿dormido sobre los laureles?



sonimag 2

II salón de la imagen y el sonido

15 - 25 Octubre 1964 - Palacio de las Naciones
BARCELONA



Salón profesional especializado, cita ineludible de Fabricantes Importadores Agentes Mayoristas y Detallistas ante los que abre las mayores perspectivas de intercambios comerciales

INFORMACION Y SOLICITUD DE ESPACIO:

sonimag 2 • FERIA OFICIAL DE MUESTRAS

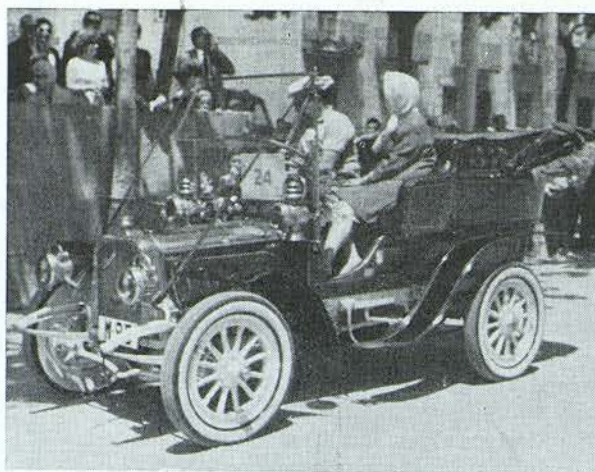
Avda. M.^a Cristina • Barcelona - 4



Mr Elliot en un momento de descanso

para clausurar el Festival al día siguiente. Ya en el domingo, y como fin de fiesta, por la mañana, se organizó una caravana que desde San Feliu se desplazó a Girona para recibir a los coches vetustos que organizaban un raylle Girona-San Feliu-S'Agaró, para terminar por la tarde con una ginkhama en el Paseo del Mar de San Feliu.

Por la noche, en el Salón de Fiestas de la Piscina Port Salvi, tuvo lugar la Cena de Gala con reparto de Trofeos y Premios a los autores participantes en el Festival y a los concurrentes a la Caravana de Coches Vetustos, con la asistencia del Ilmo. señor Director de Cinematografía y Teatro, Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia, Delegado de Información y Turismo, Alcalde de San Feliu de Guixols y demás autoridades. Nuestro querido consocio, el cineísta Juan Olivé, realzó el acto con un discurso en el que exaltó con su proverbial facilidad de palabra a nuestro glorioso cine amateur. Seguidamente lo hicieron los autores de los países que estaban representados, finalizando don Juan Puig, Alcalde de San Feliu, con unas palabras de agradecimiento a todos los participantes, y cerrando el acto don José María García Escudero, Director General de Cinematografía y Teatro con lo que se dio por concluido este magnífico III Festival del Film Amateur de la Costa Brava.

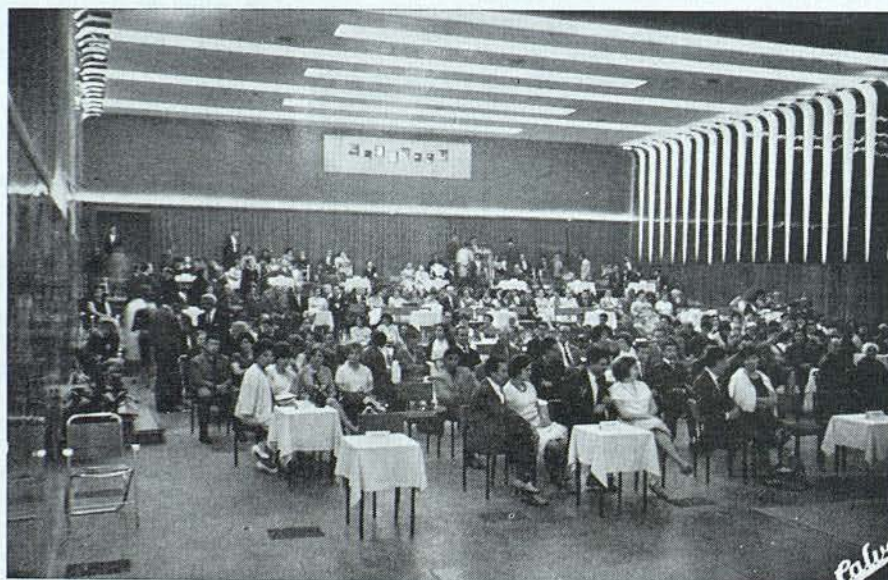


Un detalle del raylle de coches vetustos

Nuestra ciudad, en esta semana que estamos transcurriendo, está celebrando su III Festival Internacional del Film Amateur de la Costa Brava. Es un festival que también podría ser llamado el Festival de la Amistad del Cine Amateur Internacional. Y si podría ser llamado así, es porque los cinemateuristas que al mismo concurren son los auténticos peregrinos que ansiosos de imágenes de vida, luz y color, van recorriendo los senderos de su arte cinematográfico, sin fronteras divisorias, sin sujeciones de ninguna clase. Los van recorriendo, pura y simplemente, al dictado de su amor por el cine, este cine «amateur» que nunca envejece.

Del comentario de Claudio Isern leído ante los micrófonos de Radio Juventud de San Feliu el día 3 de junio de 1964.

Animado aspecto que ofrecía la magnífica sala de proyección



Encarnación Gibert de Angulo

La esposa de don Jesús Angulo tiene en su haber una labor de colaboración muy original, que no nos habían mencionado las otras esposas de cineistas. Y es la de mandar ella misma los rollos al extranjero, para revelar. Es ella la que va a Correos y espera en las colas a que le toque el turno.

—Antes lo hacía un botones, empleado de mi marido, pero el niño creció... Ahora ya es una costumbre para mí el hacerlo. Además, sé exactamente cuáles son las horas mejores para encontrar menos público en las oficinas de Correos.

No creemos que ésa sea la única labor que doña Encarnación realiza en el cine amateur. Modestamente nos dice:

—Sólo me cuido de pequeños detalles. Sostener los focos, arreglar algún aderezo, cosas que puede hacer cualquiera. Y su marido añade:

—Hay una cosa que no puede tenerla cualquiera y es el buen gusto. Mi esposa me aconseja muchas veces y sus opiniones son sagradas para mí. Precisamente, cuando realizamos el montaje de las películas, ella es más valiente que yo para efectuar los cortes. Y es que los dos somos partidarios de suprimir lo superfluo. Además, estas pequeñas cosas en que dice que me ayuda las realiza a horas bastante intempestivas.

Doña Encarnación nos aclara:

—Acostumbro a levantarme muy de mañana y acostarme temprano. Mi marido, en cambio, prefiere trasnochar un poco. Recuerdo que durante la filmación de «Un drama puro» me llamaba a cualquier hora de la noche o de la madrugada para que me levantara a ayudarlo y yo lo hacía con mucho gusto porque con esa película quería participar en un concurso, y por ello se hizo en sólo tres días, mejor dicho, en sólo tres noches, aquí, en esta salita, pues es un film de animación. Para mí ésta es la mejor película de mi marido. Una bella idea que tal vez se malogró un poco con las prisas.

La película más conocida del señor Angulo es, de seguro, «¡Aquí, bomberos!», y le pedimos a su esposa que nos cuente algo sobre ella.

—Oh, en ésa intervine muy poco. Mi marido salía siempre a horas imprevistas. Nos llamaban del cuartel de bomberos cuando menos lo esperábamos. A las primeras llamadas me asusté un poco, luego me acostumbré, pero nunca fui con él a filmar incendios. Es una película que costó muchas horas de trabajo. Es muy larga y eso que está mutilada.

—¿Cómo es eso?

—Verá, en los laboratorios donde nos revelaron los rollos nos cambiaron uno y cuando los pasamos para ver cómo habían quedado, nos dimos cuenta de que nos faltaba un incendio y en su lugar teníamos una corrida de toros.

—O sea, que en «¡Aquí, bomberos!», falta un incendio.

—Eso es.

Luego, doña Encarnación nos muestra la vitrina con los premios conseguidos.

—La película «Moto Cross» le ha valido medalla de plata en todas partes.

Al ver que miramos las medallas y copas con extrañeza nos aclara:

—No crea que todas son de mi marido. En esta vitrina

se mezclan los trofeos de los campeones de la casa. Los de mi marido y los de mi hija.

La señorita Marisol Angulo es una excelente nadadora y hace la competencia a su padre en la consecución de premios. Pero no sabemos si filma también.

—Ni mi hija ni yo filmamos —contesta doña Encarnación—. Sólo ayudamos. Con la cámara sólo sabemos apretar el disparador y eso cuando está preparada. A pesar de ello, mi marido tiene una de sus cámaras destinada a Marisol por si alguna vez se decide a filmar.

La señora Angulo es catalana, pero habla el castellano, así como su hija:

—Mi marido es aragonés, pero nacido en Cataluña. Cuando nos casamos me dijo que habláramos el catalán, aunque él lo hace muy mal, pero yo sé cuál es el lugar de la esposa, y desde entonces hablo el castellano.

Tal vez por agradecimiento a su esposa y a los compañeros catalanes del C. E. C., que siempre tuvieron esta gentileza con él, el señor Angulo filmó la primera película con comentarios en catalán: «Vespa, tardor i Guillerries o una excursió de tres dies». Los comentarios estaban escritos en «rodolins» (pareados).

Para finalizar, hacemos a la señora Angulo una pregunta característica:

—¿Le gusta que su marido filme?

(termina en la pág. siguiente)

La señora y la hija del señor Angulo con nuestra colaboradora



UN AQUELLARRE COMPLEJO E INTELIGENTE

(vine de la pág. 15)

bundaje. Fritz Sutter ha completado su documental a través de un montaje clásico avalado por una seguridad de cámara indiscutible, a la que pueden añadirse las tonalidades y delicadezas de un cromatismo muy bien diafragmado. Falta quizá en la película el toque de gracia que le haga saltar de sus encuadres normales. Pero su corrección filmica resulta siempre convincente.

«Un certain soir», de G. Nivet y R. Odoux, es una comedia de elementales bocetos y dibujos psicológicos. Sus realizadores han escogido tipos, situaciones y juegos temáticos que parecen sacados de «una farsa de taller», intentando crearse problemas sólo por lo que se refiere al campo de acción en que habían de moverse las imágenes. Una enervante audacia cerebral de cámara, subraya el trazado directivo y narrativo de esta cinta que necesitaba acaso de una más extremada sobriedad, de una más rigurosa vigilancia, para hacer viables sus posibles valores de aguafuerte cineístico.

«Victoria's Rocking Horse», de G. Mc Lane, es una cinta inglesa de dibujos animados. Un encanto ingenuista domina esta historia fácil que no es, a pesar de ello, demasiado nutritiva para nuestro clima amateur. Mc Lane ha dibujado la película con la generosa simpatía y simplicidad de una lisonjera escenografía. Pero esta simplicidad y aquel encanto ingenuista no son, sin duda, hallazgos fáciles, ni debe dar lugar a ilusiones equivocadas entre nuestros amateurs. «Victoria's Rocking Horse» es un film de dibujos animados con un estilo propio lleno de hallazgos perfectamente aplicables al film publicitario. Si basta un acorde de violín para expresar toda la música, podríamos decir que basta también una ojeada a estos dibujos animados para comprender toda la fina sensibilidad del humor británico.

«Il carabiniere», de Ruggero d'Adamo, es una película italiana y como tal, participa del realismo humano, denso y crítico a la vez. Se nota en este sencillo tema la premisa laboriosa de un guión muy bien planificado que conduce, por los cauces del «suspense», hacia un final significativo que nos habla del sentimentalismo colectivo de las gentes y de su total olvido del espíritu humanitario y social que puede colorear la gris insipidez de la vida. La interpretación ha sido desmenuzada excesivamente para crear el clima tenso por medio de una planificación realizada en primeros planos. «Il carabiniere» es una película de argumento típica de los temas que los amateurs deben escoger. Sobre todo si no quieren colocar «una ciudad dentro de una casa» como sucede a menudo entre nuestros realizadores.

«Rencontres», de J. Malle, es una pequeña historia en conserva de los principales acontecimientos que han ido repitiéndose en el curso de las relaciones humanas desde Caín y Abel hasta nuestra coexistencia. El humor y la sátira, y una trabajada banda sonora, añaden una constante amenidad a unas imágenes en color quizá demasiado obligadas a una labor de síntesis insuficiente para dar cabida a todo lo que se quiere insinuar. Sin embargo, «Rencontres» es uno de los mejores films de la selección y, aunque parece respirar mejor sobre el espíritu de cierto escepticismo, en conjunto la película toma conciencia de lo que Blaise Cendrars llama «profond aujourd'hui» del hombre moderno, emancipándose del absurdo temático de los «rencontres» a través de una operación plástica bañada por el signo vital del humorismo imaginativo.

«Una longue marche», de Cuen Gabriel, es la poética y nostálgica narración de un paseo a través del cual una pareja amorosa va recordando los principales motivos de su frustración. La película termina separando a los dos amantes, no sin que antes nos hayamos dado cuenta del lógico dilema

humano que les envolvía, cada uno por su lado, estableciendo poco a poco el clima íntimo que iba transformando su amor en frialdad. No toda la película sigue el trazado fotogénico que necesitan estas sutiles y herméticas cosas de los enamorados para salir a flote, pero Cuen Gabriel sugiere con acierto la íntima melancolía de esta pareja apoyándose en dos o tres «flash-back» de buena factura. La película ha sido filmada en blanco y negro y el fruto expresivo de sus matices es una de las asonancias estéticas más perfectas de esta obra, muy interesante a pesar de su irregularidad.

La película más importante de la selección internacional de San Feliu ha sido, sin duda, «A mouche que veut tu?», de René Chaumelle y Jean Jacques Andreau. También ha sido la más discutida. Los que han visto en esta cinta una simple fantasía cargada de sádico humor y nauseabundos toques, no han llegado a forzar las verdaderas intenciones de sus autores. «A mouche que veut tu?» tiene la mejor y más lograda estructura de lo que para entendernos podríamos llamar surrealismo cinematográfico, a través del cual Chaumelle y Andreau nos dan un balance de los procedimientos de horror y de terror que ha hecho servir el hombre en su deshumanizada trayectoria histórica. El balance termina con la sublevación de los animales, más o menos racionales, afectados por aquellos procedimientos, contra el sádico proceder de su perseguidor. Si bien el tema se presta a discusiones inagotables podemos afirmar, sin embargo, que la construcción formalista de la película es extraordinaria, mezclando dos estilos narrativos distintos según si la cámara trabaja de forma subjetiva desde el punto de vista de las moscas — a caballo de un montaje vivo y deliberadamente dinámico — o si, por el contrario, prefiere contemplar a base de largos planos la proteiforme y caleidoscópica interpretación de su personaje principal, auténtica pintura psíquica de un anormal en funciones de «poder resolutivo absoluto» y con la suficiente confusión de espíritu para provocar la fractura de todas las voluntades humanas. «A mouche que veut tu?» es un film que debería ser profundamente analizado por nuestros amateurs.

La selección de este año de los films participantes en el Festival Internacional de San Feliu, ha sido, pues, de calidad. Ya no se trata con ellos, de filmar por el simple placer de hacer cine, sino de hacer cine directamente enlazado con los problemas, las motivaciones humanas y los hechos importantes de nuestra época.

Gabriel QUEROL

LA ESPOSA DEL CINEISTA ENCARNACION GIBERT DE ANGULO

(viene de la pág. anterior)

—Me gusta muchísimo. Además, creo que eso de las filmaciones trae suerte. Tenemos una cámara que es poseedora de un sortilegio o, al menos, así lo creemos nosotros. Se ha dado la coincidencia de que tres parejas, tres matrimonios, tras largos años de casados sin descendencia, han tenido hijos después de trabajar en nuestras películas y ser filmados por esa cámara mágica. Ya ve que el cine amateur no sólo nos da satisfacciones a nosotros, sino también a nuestros colaboradores. Por lo demás, creo que el cine amateur puede ser tan artístico, tal vez más sensible y mucho más útil, que cualquier otro. Ultimamente, mi marido ha realizado por encargo del Dr. Dexeus una película para el Congreso Internacional de Ginecología. Mediante aparatos especiales ha filmado un documental por el interior del cuerpo humano. Creo que esto solo bastaría para sentirme orgullosa de la labor de mi marido.

NOTICIAS DE LA



LA SELECCION ESPAÑOLA

Han recibido el alto honor de representar a nuestro país, los films siguientes:

Argumento: **DON PALOMO**, de Juan Pruna, de Mataró.

FRAGIL ILUSION, de Jesús Martínez, de Barcelona.

Fantasia: **PINTURA 61**, de Antonio Sirera, de Lérida.

Documental: **LA GUITARRA**, de doña Emilia M. de Olivé, de Barcelona.

constituyendo ésta la primera aportación femenina española para el Concurso de la UNICA.

CONGRESO DE AMSTERDAM

En plena celebración cuando aparezca este número, aplazamos para el próximo la exposición de los acuerdos que cabe se tomen y que, a juzgar por los temas a aprobar, pueden ser trascendentales para el futuro de nuestra Asociación Internacional.

RECORDANDO A PIERRE BOYER

Nuestro viejo amigo, súbitamente fallecido, era conocidísimo por su dirección de la revista «Cine-Amateur» y realizaba muy buenos films comerciales en paso estrecho, pero queremos recordar que fue un destacadísimo amateur cuando nació este movimiento. Así, cuando ganó un primer premio en el IV Concurso de Barcelona (1935) con su Fantasía «Trois petits tours», ya venía precedida del primer premio del III, en París, con su «Mirage» y también con otro primer premio en el Primer Concurso Internacional, de Bruselas, en 1931, con «Hasard». Este amateurismo puro que llevaba en la sangre le convertía en un auténticamente sincero defensor de nuestra afición.

DOLOR EN EL HOGAR DE WOUTERS

Acompañamos en su pena al amigo belga Emile Wouters por el fallecimiento de su esposa, tan asidua congresista y que recuerdan con afecto cuantos la conocieron por allá y en el Festival del año pasado en San Feliu de Guíxols. Nuestro amigo, además de ser un amateur ávido de curiosidad, demostró su cariño hacia OTRO CINE colaborando generosamente con artículos sobre sus films experimentales.

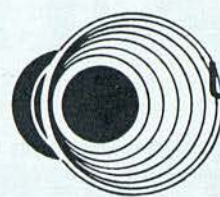
INSIGNIA-CALCOMANIA DE PARABRISAS

Hemos recibido nueva remesa que nos permitirá atender las peticiones de Clubs y cineístas que deseen po-

seerlas para lucirlas y tal vez iniciar una amistad con otros cineístas (detalles en el núm. 65 de OTRO CINE o en nuestra Secretaría del CEC).

ORDEN DE PROYECCION

A quienes especulaban sobre los inconvenientes o las ventajas que pudiera producir el que siempre se proyectaran los films de su nación antes o después de otro país tradicionalmente presentador de obras de alta calidad, podemos tranquilizarles anunciando que se ha aceptado — o se aceptará en Amsterdam — la sugerencia española de sustituir el orden alfabético (por matrícula de coches) por un sorteo a celebrar anualmente.



**HOLLAND
UNICALAND
16-24 AUG
1964**

PALMARÉS

CLASIFICACION POR NACIONES

		Puntos
1.º	(Copa Wolf) ITALIA	219'4
2.º	(Copa del Consejo de Ministros de Italia) FRANCIA	217
3.º	(Copa FEDIC) ALEMANIA OCCIDENTAL	213'5
4.º	CHECOSLOVAQUIA	197'6
5.º	BELGICA	196'7
6.º	ESPAÑA	196'3
7.º	SUECIA	183'3
8.º	PORTUGAL	182'8
9.º	POLONIA	182'1
10.º	ALEMANIA ORIENTAL	179'2
11.º	AUSTRIA	174'9
12.º	FINLANDIA	173'7
13.º	DINAMARCA	163'1
14.º	SUIZA	162
15.º	HOLANDA	110'2
16.º	LUXEMBURGO	155
17.º	NORUEGA	149'6
18.º	SUDAFRICA	129'8
19.º	CANADA	128'8
20.º	URUGUAY	107'4

También ha participado en la competición, YUGOSLAVIA

PREMIOS ESPECIALES

Copa Marechal: a España por "Don Palomo"
Copa Battistella: a Italia por "Strada di Sabbia"
Copa checoslovaca: a Polonia por "Zolnierzyki"
Copa holandesa: a Noruega por "Quiet street"
Copa española: a Checoslovaquia por "X + Y"
Copa de la esperanza: a Portugal.

PREMIOS A LOS FILMS ESPAÑOLES

Argumento: Medalla de Oro a "DON PALOMO" de Juan Pruna.
Medalla de Plata a "FRAGIL ILUSION" de Jesús Martínez.
Documental: Medalla de Cobre a "LA GUITARRA" de Emilia M. de Olivé.



Tomavistas Fujica Zoom 8 de luxe

Características principales

Visor Reflex

Avance y retroceso del Zoom automáticamente a dos velocidades.

Objetivo FUJINON de extraordinaria nitidez: 1:1'8 de focal 9 mm. a 36 mm.

Complemento óptico para transformar el Zoom normal en gran angular de 6'5 mm. a 26 mm

Obturador de 3 velocidades: 16, 24 y 48 f.p.s.

Regulación automática del diafragma, por medio de célula fotoeléctrica ultra sensible, alimentada por pila de cadmio. Admite en este automatismo sensibilidades: ASA de 10 a 250. También es posible el control manual de exposiciones.

Indicación en el visor del diafragma utilizado.

Marcha atrás; para títulos superpuestos, doble impresión y otros efectos.

Efectos de fading: Con un simple movimiento sobre un dial, pueden conseguirse estos interesantes efectos de progresiva desaparición de la imagen o viceversa.

Control a distancia: Mediante este dispositivo se puede hacer funcionar el tomavistas desde una distancia de 4 metros.

Dispositivo foto a foto: Sirve para obtener fotogramas aislados.

Funcionamiento por motor eléctrico: Permite la impresión continuada de toda una carga de película. También es posible con ello el que pueda actuar uno mismo en la película. Un dispositivo de seguro evita el disparo accidental.

Ajuste dióptrico del visor: Permite adaptarlo cómodamente a las características del cameraman.

Empuñadura, con control para la carga de la batería.

Control de metraje, de precisión.

Fin de rollo señalado en el visor.

Precio V. P.: 23.594

Tomavistas Fujica 8 Zoom

Motor accionado por cuerda mecánica.

3 velocidades de obturador: 16, 24 y 32.

Contador de metraje, de precisión.

Objetivo FUJINON ZOOM 1'8 de 12 a 32'5 mm.

Visor Zoom acoplado automáticamente con el objetivo.

Complemento gran angular que convierte el Zoom en Super Angular de 6'5 a 17'5 mm.

El automatismo admite las sensibilidades de película siguientes: ASA 12, 16, 20, 25, 32 y 40.

Dimensiones: 67 x 151 x 147.

Peso: 1.033 gramos.

Equipado con empuñadura, lazo de mano y estuche.

Precio V. P.: 9.396



Representante exclusivo:

Mampel Asens, S. A. - Consejo de Ciento, 221-Barcelona (11)



El Concurso Internacional de la U.N.I.C.A. y otras competiciones

por
José
Torrella

DESPUES de haber descrito para los lectores de OTRO CINE la biografía del Concurso Nacional de Cine Amateur (núm. 66, mayo-junio), se me pide que escriba sobre los concursos internacionales, y en especial el de la UNICA. Realmente, estas páginas prestan cotidiana atención al Concurso Internacional de la UNICA, del que vienen a ser portavoz oficial en lengua española, y gracias a la dedicación entusiasta y competente que presta a aquel organismo nuestro delegado, don Delmiro de Caralt. No obstante, por la misma razón que hacía necesario mi artículo anterior sobre el Concurso Nacional, a pesar de que éste es harto conocido en los medios cinematográficos españoles, estimo oportuno también dedicar un artículo al Concurso Internacional de la UNICA, y a la UNICA misma, con carácter de panorámica retrospectiva, ya que su génesis va quedando muy atrás para que las nuevas promociones de cineastas, que se encuentran ya con el Concurso como algo consabido y archisabido, puedan tener una idea clara de él y estén en condiciones de discernir entre el Concurso de la UNICA y otro cualquiera de los festivales y competiciones que proliferan en el terreno internacional.

LA UNICA Y SU CONCURSO, O EL HUEVO Y LA GALLINA.

El Concurso Internacional de la UNICA tiene casi la misma edad que el cine amateur, pues data de 1931. Lo curioso es que ese Concurso de la UNICA es más antiguo que la propia UNICA. ¿Quién creó a quién, entonces? Esta nueva versión del problema cronológico del huevo y la gallina se explica de una manera clara y satisfactoria. Primero fue el Concurso, surgido de una iniciativa localizada en un país determinado. Más tarde, la continuidad anual de la competición hizo sentir la necesidad de crear un organismo internacional que, además de ser genuino mantenedor, se convirtiera en el nexo de unión internacional idóneo para todas las cuestiones relacionadas con el cine amateur.

Todo fue desarrollándose de un modo natural, lo que generalmente ofrece mayores garantías de éxito que las cosas creadas con artificiosidad. La Unión

Arriba: emblema del Congreso Internacional
celebrado en Barcelona en 1952



Primera medalla del I Concurso Internacional celebrado en Bruselas en 1931.

Belga de Cineistas Amateurs quiso celebrar el primer aniversario de su fundación, en 1931, y tuvo la idea de convocar un concurso internacional, que denominó «del mejor film amateur». No existiendo ningún precedente, hay que reconocer que la iniciativa era de empuje. La participación no fue muy numerosa, pero ello no quita importancia al hecho como piedra fundamental de una futura unión internacional de cine amateur. Participaron cinco naciones: Austria, Bélgica, Francia, Gran Bretaña y Países Bajos. Esta última obtuvo el premio al «mejor film de amateur», y en su euforia se ofreció para organizar al año siguiente otra competición similar en su territorio.

En el primer concurso, el de Bélgica, se habían admitido sólo films argumentados. Holanda admitió también documentales. Obtuvo el premio Francia, y esta oportuna circunstancia de recaer en un tercer país dio, ya casi automáticamente esta vez, la oportunidad a Francia de ofrecerse para organizar un tercer concurso. En el tercer año, en París, los países participantes alcanzaron la cifra de diecisiete.

Como puede verse, ya desde su mismo nacimiento la idea de esta competición internacional se basa en un auténtico internacionalismo, ya que no es prerrogativa de un país determinado. Podría decirse que por generación espontánea surgió y fue perfilándose su mecanismo fundamental,

que comprende los siguientes aspectos:

a) Rotación geográfica. Cada año se celebra en un país distinto. (En principio, el que había resultado victorioso el año anterior, si bien la práctica ha obligado a modificar este sistema de determinación automática.)

b) La unión internacional en manos de organismos nacionales genuinos y representativos (una federación nacional, si existe, o un club matriz o decano), los cuales tienen a su cargo la representación oficial del Concurso, cuidan de efectuar la selección de cintas a concurrir y envían un miembro para formar parte del jurado.

El espíritu de la futura UNICA (Unión Internacional de Cine Amateur) flotaba en el aire y poco había de costar darle denominación y fisonomía concretas.

ESPAÑA, «VEDETTE» EN EL PROCESO INTEGRADOR DE LA UNICA.

He aquí que España entra a jugar un papel de suma importancia en ese proceso integrador de la unión internacional entre los cineistas amateurs.

Nuestro país no había podido tomar parte en el primer concurso internacional convocado por Bélgica, por cuanto en 1931 estaba España organizando su propio cine amateur. Al año siguiente, 1932, en que se celebró nuestro primer concurso interno, fueron

enviadas a Holanda dos películas españolas: «Montserrat», de Delmiro de Caralt, y «Tamariu», de José María Galcerán, si bien, debido a ciertos imponderables en el paso de fronteras, llegaron tarde a la competición. En 1933 sale para París una delegación española, integrada por los señores Forgas, Caralt y Prats, portadora de los films seleccionados, pero aún así llegaron tarde. Otro imponderable, esta vez la falla de un enlace de trenes, impidió absurdamente la participación de nuestros films en el palenque internacional, excepto uno de ellos, «Montserrat», de Delmiro de Caralt, único que hacía el viaje por segunda vez, y que llegó a tiempo de ser puntuado en el apartado «Argumentos 16 mm.», y resultó clasificado inmediatamente después de las cintas premiadas en él. Además, fue incluido en la sesión de gala, entre una reducida selección de las obras premiadas.

He citado estos infortunados antecedentes de nuestra entrada en la competición internacional, excesivamente particularistas para el tono generalizador del artículo, tan sólo por su curioso contraste con el inmediato papel relevante que España va a desempeñar, no ya por sus altos premios y calificaciones, que aquí no son del caso, sino por su iniciativa e influencia en la creación de un alto organismo permanente internacional, según va a ser explicado.

En París alcanzó Japón el primer puesto por naciones, y siguiendo el sistema de rotación iniciado el primer año en Bélgica y el segundo en Holanda, le correspondía a dicho país organizar el próximo cuarto concurso. No obstante, los delegados japoneses declinaron ese honor, haciéndose cargo de la dificultad que supondría para todos los europeos celebrar el concurso en lugar tan distante. Entonces fue transferido ese honor, por unanimidad, a España, y nuestros delegados lo aceptaron. Pero además, y esto es lo realmente importante, propusieron que se celebrara aquí, no sólo el acostumbrado concurso, en su cuarta edición, sino también un Congreso Internacional donde quedarán fijadas las bases

GEVAERT

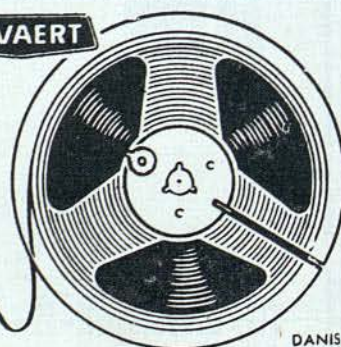
GEVASONOR

LA CINTA MAGNETICA TAL Y COMO LA DESEA USTED

Perpetue sus recuerdos registrando sobre **GEVASONOR**

ES UN PRODUCTO GEVAERT-AGFA, S. A.

GEVAERT



DANIS

definitivas del Concurso, su reglamentación y otros temas de interés para el cine amateur mundial. Esta iniciativa española, y que había de tener efectividad en su uso español, fue aceptada por los reunidos en París. Su influencia en la posterior creación de la UNICA es obvia. Nuestros delegados habían llegado tarde para las películas, pero se anticiparon a todos los demás países en esta iniciativa trascendente.

La organización del IV Concurso y del I Congreso quedaron en manos de la Sección de Cinema Amateur del Centro Excursionista de Cataluña, con la intervención de los otros clubs colegas, de las autoridades barcelonesas y de las casas comerciales, que prestaron su apoyo económico. En el concurso, España quedó clasificada en tercer lugar por naciones, y un film español, «El hombre importante», de Domingo Giménez, obtuvo la más alta puntuación. En cuanto al Congreso, que es lo que ahora concretamente interesa, se celebró en Sitges—el 18 de mayo de 1935—combinado con la visita de los congresistas a tan atractivo lugar. Presidió el eminente geógrafo Pau Vila, a la sazón presidente del C.E.C, y actuaron de secretarios el francés Pierre Boyer (fallecido este año de 1964) y el español Delmiro de Caralt. En esta reunión fue aprobada la definición del cine amateur, se acordó la continuidad del Congreso, junto con el Concurso, y quedaron establecidas las normas fundamentales de éste.

Los países representados en el Congreso de Sitges son: Alemania, Bélgica, Canadá, España, Estados Unidos de América, Francia, Gran Bretaña, Hungría, Irlanda, Japón, Países Bajos, Portugal, Suecia, Suiza, Checoslovaquia y Yugoslavia. Total, dieciséis

FRUTO MADURO DESDE HACE DIECISIETE AÑOS.

Al año siguiente, 1936, el Concurso y Congreso se celebraban en Alemania. España tenía ya efectuada su selección de películas, pero los acontecimientos históricos que tuvieron eclosión el 18 de julio de aquel año impidieron nuestra participación. Y siguieron impidiéndola en 1937 y 1938. Justamente en 1937 se llegó a la creación de la UNICA (Unión Internacional de Cine Amateur); hecho trascendente que se produjo por aclamación—el fruto estaba ya bien maduro—en el Congreso celebrado aquel año en París.

Luego, el propio Concurso tuvo que interrumpir su continuidad, debido a la guerra mundial. Pero, a partir de 1947, después de su paréntesis de ocho años, reanudó sus ediciones ya sin interrupción.

Grupo de concurrentes al I Congreso Internacional celebrado en Barcelona en 1935



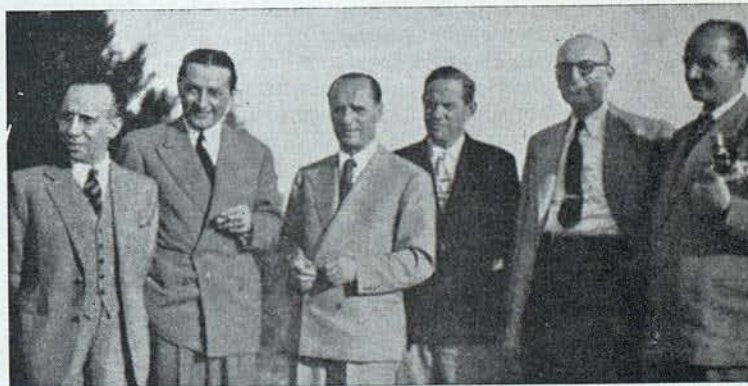
Como es natural, en el curso de su historia, el Concurso Internacional ha experimentado modificaciones, aunque ninguna de ellas pueda considerarse substancial. En su organización ha prevalecido siempre el sistema de los organismos nacionales representativos, exclusivamente uno por nación, el cual, de una manera permanente, ostenta la representación de la UNICA. Otro sistema fundamental e inmovible, es el de la participación de los films mediante selecciones nacionales efectuadas o dirigidas por el organismo respectivo y dentro de los estrictos límites señalados por la UNICA: un film por género (argumento, documental, fantasía), prescindiendo de formatos, más un cuarto film de recurso que el organismo seleccionador puede aplicar a reforzar el género cuya representación estime más floja. En cuanto a la calificación, el jurado está integrado por los delegados que envían los propios países, sin la menor preponderancia en manos de país alguno, y las puntuaciones dan una clasificación automática. Se premian los mejores films de cada género y se clasifican luego las naciones por el orden numérico que resulta de la puntuación conjunta de sus films respectivos. Últimamente se substituyó la calificación individual de los films con arreglo al orden numérico de puntos de cada uno, por una calificación paralela en grupos: medalla de

oro, medalla de plata, medalla de bronce y mención honorífica; exactamente como en nuestro Concurso Nacional. Y se habla de suprimir la división en géneros—documental, argumento y fantasía—, lo que quizá cuando este artículo vea la luz pública sea ya una realidad acordada para años sucesivos.

FESTIVALES Y TURISMO.

Al correr de los años han ido surgiendo por doquier competiciones diversas de cine amateur con carácter internacional. Algunas de ellas ofrecen un aspecto limitativo que las justifica y les proporciona un cierto interés, por ejemplo, el Festival del 8 mm. en París, o el del film de montaña y de exploración en Trento (junto a la participación profesional). Otras, las más, son de carácter genérico y obedecen casi siempre a motivaciones de índole turística. El desaparecido Pierre Boyer, ya citado en este artículo, reputado teoricista y práctico, señaló no hace mucho en la revista francesa de su dirección «Cinéma Amateur», que la mayor parte de esos abundantes festivales nacen de la iniciativa turística, en los que los municipios de determinadas ciudades buscan el soporte del club local de cine amateur, y se lamentó de que los cineastas no vean que se trata de publicidad bien organizada, cuyo fin

Cineastas en el Congreso de Campo dei Fiori. De izquierda a derecha: Battistella, Annoni, Lamperti, Borel, Avale y Gatti



es atraer a los visitantes, o sea clientes, a las ciudades en cuestión. Boyer no contó con la pasión «medallista» de muchos cineastas amateurs ni con que en esos festivales se suele subvenir generosamente a los gastos de estancia de los participantes de cierta categoría, incluida la esposa, lo que no deja de ser una tentación eficazísima.

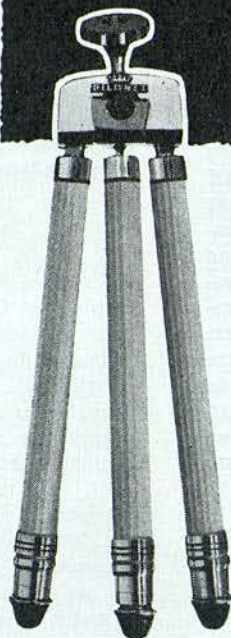
Aún descontada la máxima buena intención en los organizadores, adolecen estos festivales de un defecto básico que les invalida para servir de pauta internacional, y es el de que su participación sea libre. Concurren de cada país quienes espontáneamente lo desean, a veces no quienes con más derechos representativos podrían hacerlo. El conjunto de obras en competición no obedece a una selección orgánica. Luego, varios de ellos estructuran sus cuadros de calificación —atentos sólo al mayor reparto de distinciones— en forma que no pueden constituir una tabla de valores jerárquicos. El de Cannes, por ejemplo —que, por cierto, es el que goza de mayor predicamento— establece una tan casuística división de géneros, cada una con su premio, que el mejor film de una modalidad tan específica y tan subordinada como, pongamos por caso, la canción filmada, queda equiparado en el fallo con el mejor film de argumento, cuando posiblemente en un fallo por orden valorativo aparecerían calificados a una distancia de doce o catorce films.

Como detalle significativo de la enorme diferencia que existe entre el sistema de la UNICA con el de ciertos festivales, diré que en uno de ellos se otorgó recientemente a los films de un determinado país el premio a la mejor selección extranjera cuando, en primer lugar, tales films no habían sido seleccionados, sino enviados espontáneamente por sus autores, y —más chocante todavía— cuando ninguno de ellos había tenido individualmente premio, mientras figuraban en el fallo varios films de otros varios países con premios de consideración. ¿Cómo podían constituir el mejor conjunto de films extranjeros unas cintas que por separado no habían alcanzado la menor distinción? Naturalmente, gracias a la fórmula arbitrada gratuitamente por el jurado sobre la marcha, los cineastas de aquel «afortunado» país no se fueron sin su «premio de consolación».

Por todo lo dicho, y pese a los defectos que pueda tener, y que sin duda tiene como todo lo humano, el sistema de la UNICA, no se puede por menos que reconocerle una autoridad única y que acogerse a sus veredictos como índice, el más responsable y el más aproximado, del cine amateur mundial.

BILORET y PERFECT

dos creaciones de

BILORET

¡REINA DE LOS TRIPODES!

3 modelos:

1017, plano, de metal ligero

2017, plano, de latón

2037, redondo, de latón

Todos con rótula y plato reversible para roscas de 1 4" y 3 8".

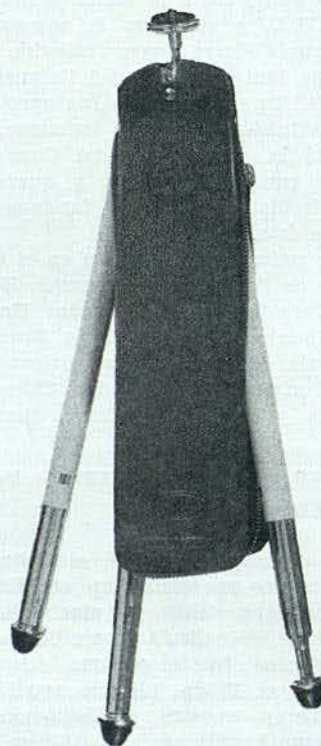
¡LA CORONA ES SU DISTINTIVO!

PERFEC 77

¡NADA MAS PERFECTO!

Elegante, práctico y fácil de transportar y de manejar es este trípode BILORA, del que forma parte inseparable un bonito estuche de pronto uso, con cierre de cremallera.

Sus medidas son: 26 cm. cerrado, y 115 cm. abierto. Rosca 1 4"



¡Y MUCHOS OTROS MODELOS MAS!



Los trípodes BILORA, para foto y cine se venden en todos los establecimientos del ramo.



DANIS

FILME CON GEVACOLOR

Gevacolor R5
Cine Reversal Film, para utilizar
con luz de día.

Gevacolor R3
Cine Reversal Film para utilizar
con luz artificial.

GEVAERT

ENVIE PARA REVELAR SUS FILMS IMPRESIONADOS A :
GEVAERT ESPAÑOLA, S. A. Buenos Aires, 48 - Barcelona

Es un producto GEVAERT-AGFA, S. A.

última hora técnica

por J. Angulo

CÁMARA MINOLTA AUTO-ZOOM 8E

La conocida fábrica japonesa de cámaras fotográficas, que últimamente se lanzó al campo del 8 mm. con un tomavistas que causó sensación por su elegante línea y elevada calidad técnica, parece decidida a ampliar su gama de fabricados en este sector, ya que anuncia el próximo lanzamiento — probablemente la veremos en el II Salón de la Imagen, a nuestro modesto entender erróneamente bautizado con el poco agraciado nombre de «Sonimag» — de otra motocámara de 8 mm. más completa que la anterior.

Las características más importantes de la Auto-Zoom 8E son: el nuevo objetivo Rokkor, de luminosidad f.1.4 con un recorrido focal de 8,5 a 34 mm., compuesto de 16 lentes montadas en 10 grupos y que parece estar considerado como uno de los objetivos mejor logrados de la industria japonesa. El zoom o travelling óptico se efectúa automáticamente mediante un micromotor eléctrico, pudiéndose también actuar a mano, a voluntad.

El arrastre del film es también por motor eléctrico alimentado por 4 pilas corrientes de 1,5 voltios. Dispone de las velocidades de 12, 16 y 24 imágenes por segundo, así como del disparo cuadro por cuadro, marcha atrás integral y control a distancia.

El ajuste del diafragma es totalmente automático, mediante célula de sulfuro de cadmio acoplada a todas las velocidades y con regulación de sensibilidades de 10 a 320 ASA. Puede compensarse el factor de los filtros desde x1 a x8. El diafragma puede también ser colocado a mano.

El visor es de tipo reflex, de gran luminosidad y tamaño normal con la distancia básica de 12,5 mm. El enfoque se efectúa por telémetro de imagen partida. Visible aguja indicadora del diafragma empleado, con señales de luz insuficiente o excesiva. Cuando se rueda marcha atrás, una señal lo advierte en el visor.

La cámara incorpora un filtro tipo Wratten 85, para el uso de película de color tipo A, es decir, de luz artificial, con luz de día. Contador de metraje, con retorno automático y contador de imágenes.

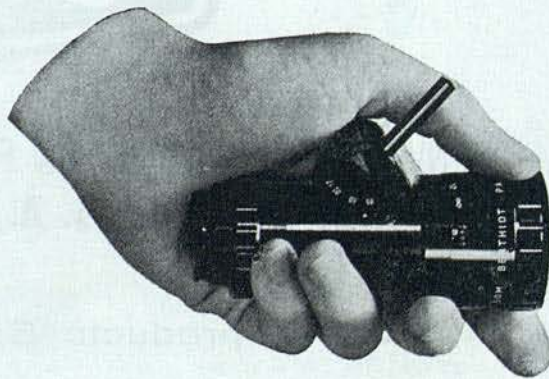
OBJETIVO ZOOM PAN CINOR «COMPACT»

Som Berthiot, la firma francesa creadora de los célebres «Pan Cinor», acaba de lanzar al mercado mundial la nueva óptica que ilustra nuestra noticia, que como puede apreciarse, es revolucionaria, ya que manteniendo las focales extremas de 17 a 85 mm. ha conseguido unas dimensiones mínimas, hasta el extremo que puede montarse en la torreta de las cámaras Paillard Bolex H.16 aun existiendo en éstas el gran angular de 16 mm.

La distancia mínima de filmación es de 1 metro y de 56 cms. con lentilla de aproximación. Aplicándole el Hyper-Pan, las focales se convierten de 13,5 a 68 mm., dando 2 metros de campo a la distancia de 3 metros.

Es posible la macrocinematografía con el Macro-Zoom, alcanzándose un campo, a plena pantalla, de 6x8 mm. con el objeto a 8 cms. de la lente frontal.

El peso del «Compact» es de 250 gramos, pudiéndose servir con visor telemétrico «a campos mezclados», en el que sólo se ven limpios los objetos focados; los otros campos son visibles pero aparecen «dobladados».



PROYECTOR ELMO AP-8

He aquí un nuevo tipo de proyector de 8 mm. que la acreditada firma japonesa ha lanzado recientemente.

Su característica más destacada y curiosa es que el enfoque se efectúa eléctricamente, bastando simplemente oprimir un mando hasta que se consigue el foco. El recorrido del objetivo puede realizarse hacia adelante y hacia atrás.

La lámpara es de 21,5 voltios y 150 vatios, con espejo incorporado, es decir, de las modernas Truflector, dando una luz potente. Dispone de marcha atrás, variable, lo mismo que la marcha adelante. Paro sobre imagen, sin pérdida de luz gracias a un sistema propio.

El cordón de enchufe es de almacenaje automático en el interior del cuerpo del proyector. El enhebrado del film es totalmente automático pudiendo también efectuarse a mano. El rebobinado se realiza a motor, rápidamente. La carga en la bobina receptora es también totalmente automática.

El objetivo es un Elmo f.1,4 de 20 mm. pudiendo asimismo equiparse con f.1,5 de 25 mm. o bien f.1,4 de 16,5 mm. Puede también acoplarse un Zoom afocal que permite una variación de x0,8 a x1,25.

Permite el control a distancia así como la sonorización mediante el sincronizador Elmo para magnetofón, con dispositivo de arranque automático.

REVELADO KODACHROME EN ESPAÑA

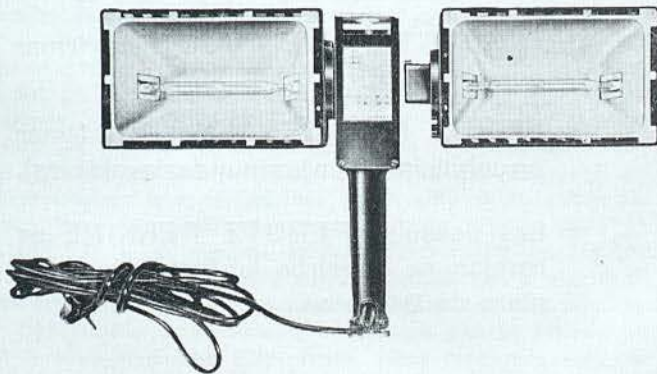
Lo que tiempo atrás anunciamos en esta sección como una noticia importante o acontecimiento próximo, es ya hoy, en el momento en que se redactan estas líneas, una magnífica realidad.

Kodak ha montado en Madrid el laboratorio de revelado de color más moderno que existe en Europa. Los cineastas pueden ya enviar allí sus películas (los fotógrafos hace ya tiempo que las remiten, dado que la primera fase de la puesta en marcha del laboratorio fue el revelado de las transparencias en Ektachrome).

El amateur tiene tres posibilidades de envío (nos referimos, naturalmente, a los que no residen en la capital): directamente por correo a Kodak, S. A., Irún, 15, Madrid (8), por medio de los establecimientos del ramo o bien a las propias sucursales Kodak, donde las haya, naturalmente.

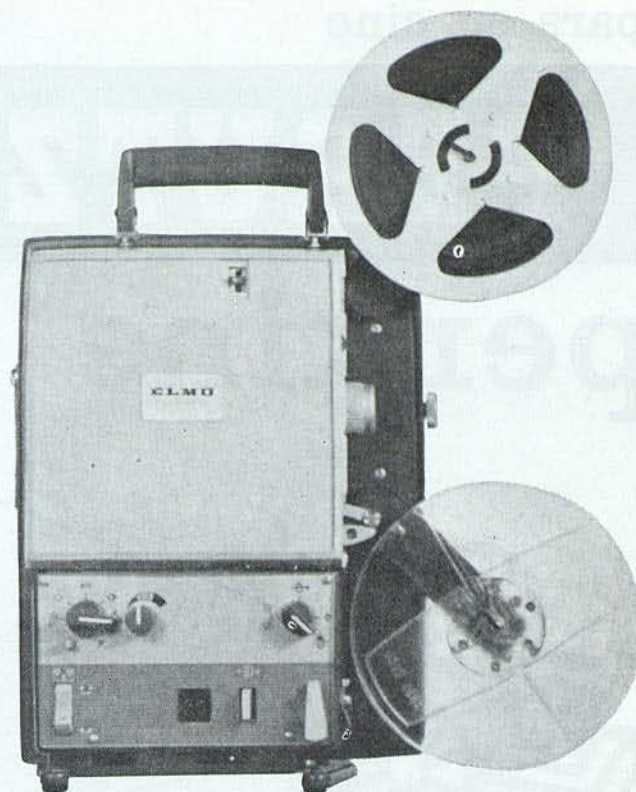
En el caso de Barcelona, la sucursal de Kodak envía por avión, dos veces al día, los rollos recibidos para revelado. Y se calcula que, una vez todo en perfecto rodamiento, el aficionado recibirá por correo en su propio domicilio los rollos a los cuatro días de haberlos entregado. ¡Una felicidad de la que estábamos privados los españoles!

ANTORCHA BOLEX LITE 2M



La prestigiosa firma suiza Paillard acaba de presentar su nueva antorcha a lámpara de cuarzo, de acoplamiento múltiple.

La antorcha base dispone de mango y del reflector aco-



plado lateralmente en el que se aloja una lámpara de cuarzo yodado Osram de 220 voltios y 1.000 vatios de consumo, con un rendimiento equivalente al de 6 lámparas sobrevoltadas de 500 vatios cada una.

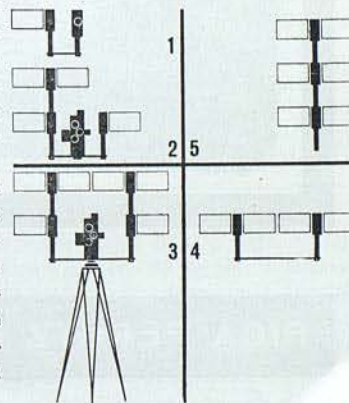
Lo nuevo e interesante de la Lite 2M es la posibilidad de enchufar al otro lado del mango un nuevo reflector, que consta sólo de la parábola y de la lámpara, el cual va provisto de un enchufe macho que se conecta al mango base.

Ambos reflectores pueden girar sobre su eje 360 grados. El conmutador tiene 3 posiciones: apagado, encendido y contacto de ahorro. Con este último se encienden las dos lámparas en paralelo, dando media intensidad, suficiente para los preparativos y las pausas. Con su uso se economiza luz y se alarga la vida de las lámparas. En cada mango se encuentra un fusible de 5 amperios, perfectamente accesible desde fuera.

La lámpara de cuarzo de 1.000 vatios da una potencia de 31.000 lúmenes contra los 22.000 de la de 800 vatios, que es la que equipa la antigua antorcha Bolex, ya dada a conocer tiempo atrás en esta sección.

Las posibilidades de acoplamiento de la Lite 2M no acaban con lo indicado, ya que en la parte superior del mango puede conectarse otro y así sucesivamente. Con las correspondientes zapatas pueden montarse columnas paralelas, etc.

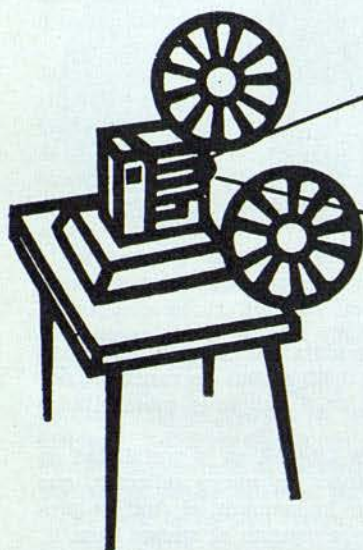
Las posibilidades son enormes. El único freno es la capacidad del contador. Pero lo cierto es que con estas nuevas antorchas el amateur tiene a su disposición unas posibilidades de iluminación casi profesionales.



para su cine

PERUTZ

perkine



CAPTE LA VIDA DE LOS SUYOS EN IMAGENES DE SORPRENDENTE REALISMO.



- * PERUTZ PERKINE - U 15 (Para filmar con mucha luz).
- * PERUTZ PERKINE - U 21 (Para filmar con poca luz).
- * PERUTZ PERKINE - U 27 (Para filmar en condiciones de luz muy desfavorables).
- * Las películas PERUTZ PERKINE se revelan en nuestros laboratorios en el plazo de 24 horas.

PIDA PERUTZ EN LOS ESTABLECIMIENTOS DE FOTOGRAFIA



CENA DE REPARTO DE PREMIOS.—La tradicional cena de reparto de premios del Concurso Nacional y del Certamen de Excursiones y Reportajes y Competición de Estímulo, se celebró el pasado día 19 de junio en el Restaurante de la Font del Gat en el Parque de Montjuich. El nuevo marco mejoró si cabe la brillantez que cada año adquiere el acto, y más de un centenar de comensales aplaudieron efusivamente a cada uno de los muchos galardonados que se desplazaron expresamente para recoger sus trofeos. Fue muy emotivo el homenaje tributado al Tesorero de la Sección, señor Fló Solá, y las palabras del propio homenajeado, del Presidente Honorario Delmiro de Caralt y del Presidente del Centro Excursionista de Cataluña señor Mosella, cerraron la reunión a la que dio realce con su presencia el Dr. Castillo en representación de la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo.

HOMENAJE A FRANCISCO FLO

«LOS CINEISTAS AMATEURS DICEN A FRANCISCO FLO: TODO AQUEL QUE TE HA CONOCIDO TE HA APRECIADO». Estas palabras, tan sencillas pero que expresan una gran verdad, figuran grabadas en la bandeja que, en forma de bobina de cine, sostiene el juego de vasos para licor con que Fló recibió una cariñosa demostración de afecto en la sobremesa del acto de reparto de premios de los Concursos, en la Font del Gat.

El objeto fue creado con aquella perpetua gracia y originalidad que poseen las obras de nuestro amigo, el artífice-joyero Alfonso Serrahima.

Delmiro de Caralt, en la vanguardia con Fló desde los tiempos heroicos, glosó, sin ampulosidad, sino con la simplicidad que a Fló caracteriza, las actividades del homenajeado, comentando las figuras grabadas en los vasos. En una de ellas se representa su obra filmica de 1944, el dibujo animado «El soldado de plomo». En otra le vemos como Presidente del Jurado, pronunciando la palabra FALLO, con que acostumbra a bromear por su doble sentido. Así; en otra, con la hucha y las monedas que nos recuerda su ininterrumpida permanencia, desde un lejanísimo día en el que tuvimos el acierto de nombrarle Tesorero de la Sección de Cinema del CEC. Y aún de taquillero, vendiendo localidades para una sesión pública. En los otros dos vasos vemos un símbolo curioso: un antifaz. Es porque Fló hace años que no cesa de cumplir labores ignoradas, de modesto anonimato; porque llena los huecos que se produzcan en cualquier momento; se ofrece rápidamente cuando se solicita que «alguien» debiera realizar una gestión, sea importante o un simple recado. Con este antifaz contemplamos la revista CINEMA AMATEUR y su segunda época, OTRO CINE, en las que nunca apareció su nombre entre el de los que a ella dedican sus horas, pero que sólo él sabe cuántas y cuán pesadas, le han robado de su vida. Y en el otro, con la violeta, un gran corazón y una línea recta. ¡Qué cosa más fácil de dibujar, una línea recta, pero qué bien dice todo lo que quiere decir! ¡Qué cosa no tan fácil de cumplir, pero qué satisfactoria para el que lo logra! Y Francisco Fló es hombre de seguir la línea recta.

Si a esto le añadís una gran dosis de paciencia, una sana

Sección de Cinema Amateur del Centro Excursionista de Cataluña



intención de unir a los cineistas, pasar por la vida sin haber molestado a nadie, siempre afable, sonriente, y con optimismo hasta en aquellos momentos en que cuesta mantenerlo... no cabe duda de que el homenaje fue merecidísimo, y él lo aceptó con la misma sencillez con que, por conocerle, le fue ofrecido.

D. de C.

El cineísta, su mascota y su característica

por Salvador Mestres



El cineísta: Carlos Barba.

Su mascota: Picapiedra

Su característica: La humanización del documental con aguda observación y finas pinceladas de humor.

CINE AMATEUR EN EL HOTEL CAP SA SAL DE BAGUR

Con un completo éxito tuvo lugar en el Hotel Cap Sa Sal de Bagur, los días 27 y 28 de junio último, una manifestación de la moda bajo la denominación de «Colección Mediterránea de Alta Costura». Entre el desfile de trajes de baño de las marcas «Indelon», «Nisida», «Sculpo» y «Vahine», y de la boutique «Eboli», así como de la selección de alta costura que presentó el modista Pedro Rodríguez, se intercaló la elección de «Miss Playa 1964», que recayó en la modelo inglesa señorita Eva, y una proyección de cine amateur a base de temas mediterráneos. En la elegante y cómoda sala de proyecciones del Hotel se proyectó en primer lugar el film de José Mestres «Dalí, Port Lligat», reiteradamente galardonado en el ámbito nacional e internacional; y seguidamente la realización francesa «Objectif Festival» con la que su autor, J. Chalmandrier, de París, obtuvo el Premio del Presidente de la República en el último Festival Internacional de Cine Amateur de Cannes. Ambas obras fueron calurosamente aplaudidas por los asistentes, que salieron complacidos de esta manifestación que ha permitido aunar la moda y el turismo con el cine amateur.

NOSOTROS, LAS MANZANAS Y LOS FESTIVALES

El laureado film de Juan Pruna, «Nosotros y las manzanas» ha cosechado otro importante premio en un festival internacional. Esta vez se trata del III Festival de Cine Amateur de East London (Sudáfrica), celebrado a primeros de abril. «Nosotros y las manzanas» obtuvo allí una Medalla de Bronce dentro del grupo de Argumentos en 16 mm. En el programa del Festival puede leerse la siguiente presentación a la afortunada película de Pruna:

«Que una cosa tan simple como una manzana pueda

ser causa de muchos quebraderos de cabeza y motivo de humor, es difícil de creer hasta que no se ha visto esta graciosa película. La imaginación y el sentido del humor poco corriente, son tratados aquí de manera tan brillante que todos encontrarán esta película una pura delicia. Después de verla, ya nunca mirarán una manzana igual que antes, ni le clavarán un mordisco sin pensar antes en las consecuencias.»

UN «MANO A MANO» OLIVE-MESTRES

En la apertura de la exposición «25 años de Paz española» del distrito VII tuvo lugar, después del acto oficial de la inauguración, una sesión de cine amateur a cargo de los cineístas Juan Olivé y José Mestres. El programa proyectado fue el siguiente: «Caballos en la ciudad», «Teatro de polichinelas» e «Invierno en la ciudad», de Olivé, y «Aleluya» y «Dalí Port-Lligat», de Mestres. El acto se vio muy concurrido y al término del mismo los señores Olivé y Mestres fueron obsequiados con una placa conmemorativa.

LAS FIESTAS DE SAN ROQUE

En el transcurso de las tradicionales fiestas de San Roque de la barcelonesa Plaza Nueva, tuvo lugar, el pasado día 15 de agosto, una sesión de cine amateur, según viene siendo ya tradicional en aquellas fiestas.

Fueron proyectados los films «Forma, color y ritmo» y «Aleluya», de José Mestres; «Puerta de la Paz» y «Caballos en la ciudad», de Juan Olivé; «Teatro de polichinelas», de la señora Olivé, y «Zea Mays», de Felipe Sagués. La sesión se vio muy concurrida y los films fueron muy celebrados. Los cineístas citados recibieron al final del acto un artístico recuerdo del mismo.

TALLER MECANICO, FABRICACION DE

ACCESORIOS CINEMATOGRAFICOS DE

8, 9½, 16, 35, 70 m/ms.

REPARACION CINES

«JUCA», BEAULIEU etc.

Julio
Julio Castells
 FERLANDINA, 20
 TELF. 231-07-39
 BARCELONA

FAIRCHILD

CAMERA AND INSTRUMENT CORPORATION



En las íntimas fiestas familiares, esta CAMARA SONORA "ZOOM" de 8 m/m. le dará a usted y a los suyos, la intensa emoción de "VERLOS Y OIRLOS"

Con una cámara "MUDA" puede usted verlos...

Solamente "FAIRCHILD" sincroniza automáticamente la imagen y el "SONIDO"

DISTRIBUIDOR:

Construcciones Radio Electro Mecánicas, S. A.

Carretera de Vich, 235-237 - MANRESA

Avenida José Antonio, 31, 4.º, D.º 5 - MADRID (13)

FilmoTeca
de Catalunya



A LOS CONCURSOS
A LOS CONCURSOS
A LOS CONCURSOS
A LOS CONCURSOS
A LOS CONCURSOS

IX CERTAMEN DE FILMS DE EXCURSIONES Y REPORTAJES

PLAZO DE INSCRIPCIÓN
4 de noviembre

La Sección de Cinema Amateur del Centro Excursionista de Cataluña convoca el IX Certamen de films de excursiones y viajes, en el que pueden tomar parte todos los cineastas amateurs residentes en el territorio nacional.

Se calificarán en el mismo los films de excursiones y viajes en los que —aún cuando revistan una leve forma argumental o una sintética intención documental—, prevalezca el sentido de «impresión».

Si un film se propone un análisis a fondo de un país, comarca o localidad, pasa a ser un documental y no le corresponde participar en este Certamen. En cuanto a los films de reportaje, se entienden como tales aquellos que recojan las incidencias de un determinado acontecimiento, sin posibilidad de repetición, y cuyo rodaje esté supeditado a la inmediatez de repetición, y cuyo rodaje esté supeditado a la im-
hechos.

El plazo de inscripción termina el día 4 de noviembre y debe efectuarse por medio de un sobre «modelo oficial de participación» que facilita la entidad organizadora. Derechos: socios, 50 ptas.; no socios, 100 ptas.

DONDE PUEDO CONCURSAR

ESPAÑA

III Festival de Cine Amateur de la Ciudad de Zaragoza. —

Para films en 8 y 16 mm., en blanco y negro o color y cualquier sistema de sonorización. Plazo de inscripción: 25 de septiembre. Celebración: mes de octubre, durante las fiestas del Pilar. Secretaría: Antonio Ferreres Cebo-
lla, calle Almagro, 9, Zaragoza.

III Semana de Cine Amateur en el Club Urbis. — Para films en 8 y 16 mm. Plazo de inscripción: 5 de octubre. Celebración: del 19 al 24 de octubre. Secretaría: Club Urbis, Menéndez Pelayo, 73, Madrid (7).

Certamen del Cantábrico de Cine Amateur. — Para films de 8 y 16 mm., mudos o sonoros, hasta un máximo de tres por autor. Plazo de inscripción: 31 de octubre. Secretaría: Agora Fotocineclub, Santa Susana, 35, Oviedo.

EXTRANJERO

IV Ressegna Internazionale del Cineamatore. — Para films sonoros de 8 mm., de hasta 20 minutos de duración, en blanco y negro o color. Plazo de inscripción: 10 de septiembre. Celebración: del 10 al 26 de septiembre. Secretaría: Piazza della Repubblica, 6, Castelfidardo, Ancona, Italia.

IV Festival International du Film d'Amateur de Huy. — Para films de 8, 9,5 y 16 mm. Plazo de inscripción: 20 de septiembre. Celebración: del 17 al 25 de octubre. Secretaría: Festival International du Film d'Amateur, rue des Brasseurs, 20, Huy (Bélgica).

III Festival Internacional de Filmes de Amadores. — Para films de 8, 9,5 y 16 mm., blanco y negro o color, mudos o

sonoros, con límite de dos films por concursante. Plazo de inscripción: 14 de noviembre. Celebración: 7 de diciembre. Secretaría: Grupo Cultural e Desportivo da Companhia Nacional de Navegação, Rua do Comercio, 85, Lisboa, 2, Portugal.

III Festival de Cine Aficionado de Chile. — Para films de 8 y 16 mm., blanco y negro o color, mudos o sonoros, previa selección por un jurado de admisión. Plazo de recepción de films: 30 de noviembre. Celebración: enero de 1965. Secretaría: Universidad Técnica Federico Santa María, Casilla 110-V, Valparaíso, Chile.

III CERTAMEN DE CINE AMATEUR DE LA CIUDAD DE SABADELL

FALLO

CATEGORIA A

FANTASIAS

Primer premio. — «Sinfonía en gris», de Arcadio Gili.

Segundo premio. — «Abstracción rítmica», de José M. Sesé.

DOCUMENTALES

Primer premio. — «Dalí Port-Lligat», de José Mestres.

Segundo premio. — «Paciencia embotellada», de Francisco Roig.

ARGUMENTOS

Primer premio. — «Solicitan correspondencia», de Juan Roig.

Segundo premio. — «El muñeco y el toro», de José Barceló.

CATEGORIA B

FANTASIAS

Primer premio. — «Fantasía número 1», de Jorge Tomás.

Segundo premio. — «Esternocleidomastoideo», de la productora Lentiasticromocrolizaler.

DOCUMENTALES

Primer premio. — «Comiat a Sant Romà de Sau», de Octavio Galcerán.

Segundo premio. — «Cosas vistas en Milano», de Francisco Viñas y Mario Rom.

ARGUMENTOS

Primer premio. — «Cosas que pasan», de Francisco Bellmunt.

Segundo premio. — «Comiat a la primavera», de J. Brossa.

OTROS PREMIOS

Copa periódico «Sabadell»: «Barro», de Jorge Tomás. **Copa «Sabadell Deportes»:** «Reportaje de los Juegos Escolapios Sabadell», de Arcadio Gili. **Premio «Radio Juventud» de interpretación masculina:** a Francisco Moragas por «Dosis mortal». **Premio «Radio Sabadell» de interpretación femenina:** a Rosa M. Antonio por «Solicitan correspondencia». **Premio «Gevaert»:** «Mundos nuevos», de José L. Aixelá y Juan L. Bori. **Premio «Agrupaciones Profesionales Narciso Giral»:** «Paciencia embotellada», de Francisco Roig. **Premio «Pailard»:** «Aigua fosca», de Alfonso Borrell. **Premio «Tricuera»:** «Crónica de un día», de Alberto Planas. **Premio «Fotografía Llobet»:** «El tap de suro», de Alberto Mimó. **Premio «Agfa»:** a Antonio Medina Bardón. **Premio «Bellas Artes»:** «Esternocleidomastoideo», de Lentiasticromocrolizer. **Premio «Kodak»:** «Carretera 153», de Santiago Vila y Joaquín Viñolas. **Premio «Mateo Alberca»:** «Comiat a la primavera» de Juan Brossa. **Premio «Lanzadera de Plata»:** «Sinfonía en gris», de Arcadio Gili.

Sabadell, 12 de junio de 1964.

TODAS LAS PELICULAS..



...KODAK EN COLOR REVELADAS EN ESPAÑA

por los laboratorios Kodak de Madrid, Irún 15... que le ofrecen: **Calidad, Rapidez y Garantía** en todos los trabajos de color que Vd. le confíe a través de su proveedor habitual.

- * Revelado de películas KODACOLOR de aficionados.
- * Amplicopias y ampliaciones KODACOLOR a partir de negativos Kodacolor. No olvide que Kodak hace copias de todas las películas KODACOLOR enviadas para revelar... y Vd. sólo paga las que le gusten
- * Revelado de películas KODACHROME

- * Revelado de películas EKTACHROME de aficionados
- * Duplicado de transparencias.
- * Amplicopias y ampliaciones KODACHROME a partir de transparencias.
- * Transparencias de negativos KODACOLOR
- * Christmas y tarjetas de negocios.

Vd. aprieta el botón... Kodak hace lo demás

Kodak

FilmoTeca
de Catalunya

8S

8SV



La calidad de la *Leica* aplicada a las cámaras 8S y 8S

LEICINA 8S

Funcionamiento eléctrico tanto en marcha adelante o atrás. * Dispositivo automático de exposición, en cualquier variación de la luminosidad, del mismo modo que ocurre con el ojo humano. Puede actuar manualmente. * Visor de reflexión continua. * Ocular del visor con corrección ajustable para deficiencias visuales. * Velocidad constante a 16 imágenes por segundo * Va equipada con los objetivos: * DYGON 1:2,9 mm. y DYGON 1:2/15 mm. * Además existen los siguientes objetivos: DYGON 1:2 6,25 mm. y DYGON 1:2 36 mm.



LEICINA 8SV

De idéntica forma y características que el modelo anterior, pero accionando por motor eléctrico a 16 y 24 imágenes por segundo y marcha atrás. El dispositivo automático posee la especial característica de que al cambiar la velocidad de 16 a 24 imágenes o a la inversa, se modifica el automatismo de la célula.

OBJETIVO ZOOM VARIO ANGENIEUX 1:1,8 de 7'5 mm. a 35 mm. con enfoque desde 80 cms.

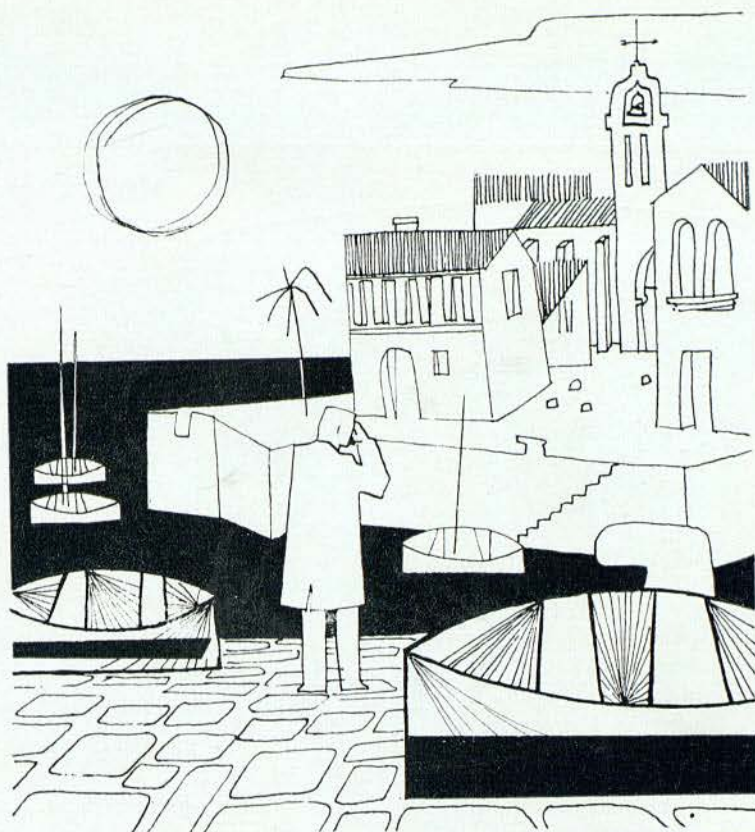
Leica
Leitz



UNA GARANTIA DE CALIDAD

De venta en todas las agencias oficiales

Leica



FILME SUS PELICULAS EN COLOR

ILFOCHROME

**SERA EL MEJOR COLABORADOR
DE SUS PRODUCCIONES**

Las películas ILFORD para color consiguen en todo el mundo el más retundo éxito por la brillantez extraordinaria de sus colores y por su finísima matización.

ILFORD NATURALMENTE!

ILFOCHROME DOBLE 8 mm. CINE

Ideal para cámaras de 8 mm. de una maravillosa claridad y colorido. El éxito del cine amateur y del cine familiar. Adopte ILFOCHROME 8 mm. cine y aumentará su placer haciendo cine en su casa.

ILFOCHROME 32

La película perfecta para transparencias color. Asegura vivísimos coloridos absolutamente naturales. Puede utilizarse en cualquier estado del tiempo -sol o día nublado- Carga para 20 exposiciones. Pruebe el asombroso ILFOCHROME 32 y doble su gozo sacando y proyectando transparencias.



ILFORD

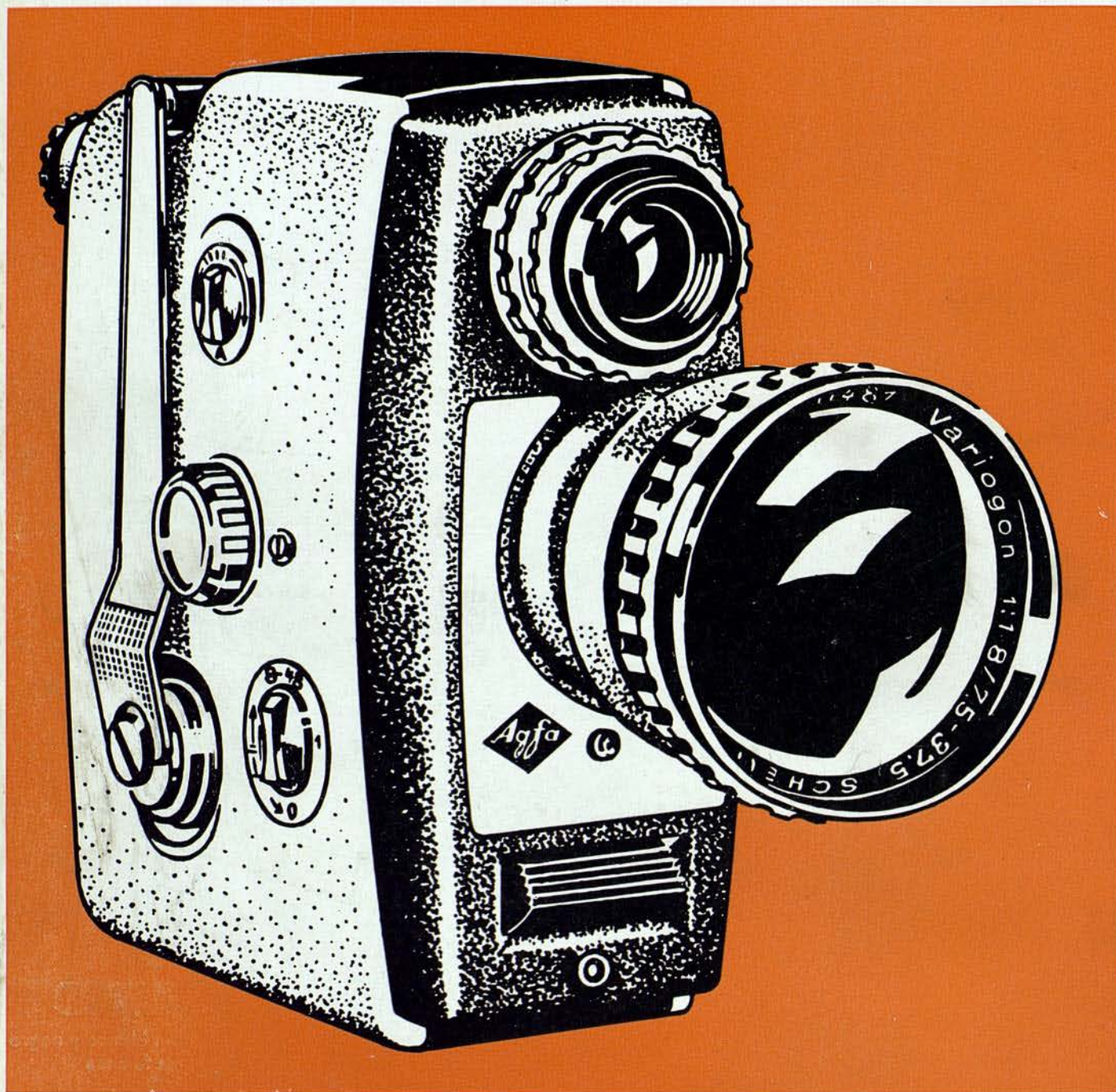
en blanco y negro
es famoso

en color...
es fabuloso

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS: PRODUCTOS FOTOGRAFICOS VALCA, S. A.

de Catalunya

MOVEX Reflex Agfa



Filmadora para películas 8 mm. - para todas las exigencias y equipada con los últimos adelantos de la técnica moderna - permite filmar con maestría sin dificultad. El objetivo ZOOM y los chasis de autocarga para el rápido cambio de la película son detalles normales - pero extraordinario el automatismo, del cual Agfa es el precursor. - ¡No deje de probarla!

ES UN PRODUCTO AGFA GEVAERT

FilmoTecal
de Catalunya